

**SUOMEN VIRALLINEN TILASTO  
FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK**

I  
B

# **MERENKULKU SJÖFART**

**MERILIIKENNE SUOMEN JA ULKOMOIDEN VÄLILLÄ  
SJÖFARTEN MELLAN FINLAND OCH UTLANDET**

**VUONNA—ÅR**

**1943**

**UUSI SARJA—NY SERIE**

**26 b.**

**HELSINKI 1948**



## Sisällys — Innehåll:

### Table des matières.

	Siv. Sid.		Siv. Sid.
Teksti — Text — Texte .....	5	4. Matkustajaliikenne Suomen ja ulkomaiden välillä v. 1943. — Passagerartrafiken mellan Finland och utlandet år 1943. — <i>Mouvement des passagers entre la Finlande et l'étranger en 1943</i> .....	12
<i>Résumé en français</i> .....	16	5. a—b. Tavaraliikenne saapuneilla ja lähteneillä aluksilla eri satamissa v. 1943. — På ankomna och avgångna fartyg fraktat gods, fördelat på olika hamnar år 1943. — <i>Marchandises affrétées sur navires entrés et sortis, classées par ports, en 1943</i> .....	14
Taulusto — Tabeller — <i>Tableaux</i> :		6. Liikenne ja kanto rannikkokaupunkien ja valtion satamissa v. 1943 satamaviranomaisten antamien tietojen mukaan. — Trafiken och uppbörden i kuststädernas samt statens hamnar år 1943 enligt av hamnmyndigheterna meddelade uppgifter. — <i>Mouvement de la navigation et les recettes des ports dans les villes du littoral et dans les ports de l'État en 1943 suivant les renseignements de l'administration des ports</i> .....	18
1. Merenkulku Suomen satamissa v. 1943 (selvitetyt alukset). — Sjöfarten på Finlands hamnar år 1943 (klaretrade fartyg). — <i>Navigation dans les ports de la Finlande en 1943 (navires déclarés)</i> .....	2		
2. Merenkulku Suomen ja ulkomaiden välillä v. 1943 aluksien kansallisuuden mukaan. — Sjöfarten mellan Finland och främmande länder år 1943 med angivande av fartygens nationalitet. — <i>Navigation entre la Finlande et l'étranger avec indication de la nationalité des navires en 1943</i> .....	10		
3. Yleiskatsaus v. 1943 Suomeen saapuneiden ja Suomesta lähteneiden aluksien kansallisuuteen. — Översikt av de år 1943 till Finland ankomna och från Finland avgångna fartygens nationalitet. — <i>Navires entrés en et sortis de Finlande en 1943, classés par nationalité</i> .....	12		

Tämän kertomuksen sekä sisältö että taulusto liittyvät lähinnä edellisen eli vuoden 1942 kertomukseen. Kertomuksen julkaiseminen on viivästynyt, koska ei ole aikaisemmin myönnetty lupaa sen painattamiseen.

*Suora* merenkulku tarkoittaa Suomen ja ulkomaiden välillä tehtyä matkaa, jolloin lähtösatamaksi on merkitty, jos alus on samalla matkalla käynyt useassa kotimaan satamassa, viimeinen lastaus-satama Suomessa sekä määräsatamaksi, jos alus käy useassa ulkomaisessa satamassa, ensimmäinen ulkomainen purkaussatama. Sama koskee matkaa viimeisestä ulkomaisesta lastaus-satamasta ensimmäiseen purkaussatamaan Suomessa. Jos alus on tehnyt matkan Suomen ja vain yhden ulkomaan välillä, katsotaan se suoraksi merenkuluksi siinäkin tapauksessa, että alus ei ole kuljettanut lastia Suomeen tai Suomesta. Lastissa oleviksi katsotaan alukset myöskin silloin, kun ne kuljettavat vain matkustajia. *Yhdistetty* ulkomainen merenkulku tarkoittaa matkaa, minkä alus tekee ulkomaiseen satamaan purkamaan tai ottamaan lastia tultuaan jo sitä ennen tuloksetyksi jossakin toisessa maassa tai matkaa, minkä alus tekee ulkomaisesta satamasta ennen kuin se on menoselvitetty toisessa maassa suoraa matkaa varten Suomeen.

Kaikki muut liitetaulut paitsi taulu 6, johon aiheisto on saatu asianomaisilta satamaviranomaisilta, on laadittu niiden tietojen nojalla, jotka tullisäännön 150 §:n mukaan on annettava aluksia tulo- ja menoselvitettäessä.

Jotta saataisiin kuva paitsi ulkomaisesta myöskin kotimaisesta liikenteestä, josta ei ole tietoja muissa tässä julkaisun tauluissa, on julkaisuun otettu liitetaulu 6. Siitä käy selville rannikkokaupunkien ja valtion satamien liikenne asianomaisten satamaviranomaisien antamien tietojen mukaan. Sen lisäksi esitetään tässä taulussa tiedot kertyneistä satamamaksuista sekä liikenteen alkamis- ja päättymisajoista.

Vuonna 1943 maamme ulkomainen meriliikenne oli sodan johdosta edelleenkin huomattavasti pienempi kuin normaalivuosina, mutta kuitenkin vähän suurempi kuin vuonna 1942. Tämä ilmenee ensimmäisestä taulukosta, jossa esitetään suorassa liikenteessä Suomen ja ulkomaiden välillä kulkeneiden alusten luku ja nettotonnimäärä vuosina 1939—1943.

Föreliggande redogörelse ansluter sig beträffande innehåll och uppställning till närmast föregående redogörelse för år 1942. Berättelsens utgivande har fördröjts, enär tillstånd till dess publicering icke tidigare beviljats.

Med *direkt* fart avses resa mellan Finland och utlandet, varvid som avgångshamn upptagits, då fartyget under samma resa anlöpt flere inrikes hamnar, sista finska lastningshamn, samt som destinationshamn, om fartyget anlöpt flere utrikes hamnar, första lossningshamn i utlandet. Detsamma gäller resa från sista utländska lastningshamn till första finska lossningshamn. Har ett fartyg avgått till, resp. ankommit från endast ett främmande land, har likaså direkt resa ansetts föreligga även om fartyget icke medhaft last till eller från landet. Som lastförande räknas även fartyg, som medför endast passagerare. Med utrikes *kombinerad* fart avses resa som fartyg företagit till, resp. från främmande ort, för lossning eller intagning av last, sedan fartyget redan förut inklarerats i annat land eller innan det i utlandet utklarerats för resa direkt till Finland.

Samtliga tabellbilagor med undantag av tab. 6, vartill materialet lämnats av resp. hamnmyndigheter, ha utarbetats med ledning av de uppgifter, som enligt 150 § tullstadgan avgivas vid fartygs in- och utklarerering.

För åskådliggörande av den totala trafiken i landets hamnar, d. v. s. förutom den utländska sjöfarten jämväl den inländska trafiken, vilken icke kommer till synes i övriga i denna publikation ingående tabeller, har tabellbilagan 6, vari redogöres för trafiken i kuststädernas och statens hamnar enligt av hamnmyndigheterna meddelade uppgifter, intagits. Dessutom ingå i tabellen uppgifter om beloppen av de influtna hamnavgifterna ävensom uppgifter om tiden för trafikens vidtagande och upphörande.

Under år 1943 var vår utrikessjöfart till följd av kriget fortfarande avsevärt mindre än under normala år, men dock något större än år 1942. Detta framgår av följande sammanställning, som utvisar antalet och nettotontalet av fartyg i direkt fart mellan Finland och utlandet åren 1939—1943.

*Suorassa merenkulussa Suomen ja ulkomaiden välillä kulkeneet alukset vuosina 1939—1943. — Fartyg i direkt fart mellan Finland och utlandet åren 1939—1943.*

Vuosi — År	Saapuneet — Ankomna				Lähteneet — Avgångna				Yhteensä Summa	
	Suomalaiset alukset Finska fartyg		Ulkomaiset alukset Utländska fartyg		Suomalaiset alukset Finska fartyg		Ulkomaiset alukset Utländska fartyg			
	Luku Antal	Nettotonnia Nettoton	Luku Antal	Nettotonnia Nettoton	Luku Antal	Nettotonnia Nettoton	Luku Antal	Nettotonnia Nettoton	Luku Antal	Nettotonnia Nettoton
1943 .....	1 421	1 120 017	1 165	940 065	1 455	1 121 632	1 168	946 571	5 209	4 128 285
1942 .....	1 127	901 332	931	1 038 686	1 159	912 862	938	1 059 855	4 155	3 912 735
1941 .....	1 342	987 011	1 018	823 126	1 306	954 848	1 019	822 326	4 685	3 587 311
1940 .....	1 524	914 989	1 065	697 994	1 489	894 102	1 048	673 422	5 126	3 180 507
1939 .....	3 357	1 793 230	3 628	2 954 046	3 389	1 830 466	3 649	2 986 102	14 023	9 563 844

Suorassa liikenteessä Suomen ja ulkomaiden välillä tulo- ja menoselvitetty tonnisto oli 5.5 % suurempi kuin vuonna 1942, mutta vain runsas kolmannes viimeisen rauhanvuoden 1938 tonnistosta. Lisäys johtui kokonaan suomalaisen tonniston lisääntymisestä, sillä ulkomaisten alusten yhteenlaskettu tonnimäärä oli pienempi, vaikka niiden lukumäärä olikin suurempi kuin edellisenä vuonna.

Suomalaisen tonniston suhteellinen osuus koko tonnimäärään oli vuonna 1943 54.3 %, kun se vuonna 1942 oli ollut 46.4 %, vuonna 1941 54.1 %, vuonna 1940 56.9 %, vuonna 1939 37.9 % ja vuosina 1935—1938 keskimäärin 31.3 %. Se seikka, että suomalaisen tonniston osuus on ollut sota-aikana suurempi kuin normaalioloissa, johtuu meriliikenteen pienyydestä.

Alla oleva taulukko osoittaa suoran meriliikenteen jakaantumisen eri kuukausille.

Det i direkt fart mellan Finland och utlandet in- och utklarerade tonalet var 5.5 % större än år 1942, men motsvarade endast drygt en tredjedel av tonalet under det sista fredsåret 1938. Ökningen hänförde sig enbart till finskt tonnage, ty ehuru de utländska fartygens antal var större än närmast föregående år, var deras sammanlagda tontal mindre.

Det finska tonnagets relativa andel av totala tonnaget utgjorde år 1943 54.3 % mot 46.4 % år 1942, 54.1 % år 1941, 56.9 % år 1940, 37.9 % år 1939 och i genomsnitt 31.3 % åren 1935—38. Det finska tonnagets andel har under kriget varit större än normalt beroende på den totala sjöfartens mindre omfattning.

Nedanstående sammanställning återger den direkta sjöfartens fördelning på olika månader.

*Suora merenkulku vuonna 1943 kuukausittain. — Den direkta sjöfarten år 1943 fördelad på olika månader.*

	Saapunut ja lähtenyt tonnisto, nettorekisteritonnina		Yhteensä Summa	Tonniston jakaantuminen %:ssa eri kuukausille	Siltä suomalaisen tonniston tonnista
	Anlänt och avgången tonnage, nettoregister-ton	nettoregister-ton			
	suomalaisista finskt	ulkomaista utländskt			
Tammikuu — Januari .....	167 178	98 391	265 569	6.4	62.95
Helmikuu — Februari .....	157 516	49 713	207 229	5.0	76.01
Maaliskuu — Mars .....	198 488	44 787	243 275	5.9	81.58
Huhtikuu — April .....	181 011	87 762	268 773	6.5	67.34
Toukokuu — Maj .....	198 800	84 899	283 699	6.9	70.07
Kesäkuu — Juni .....	192 772	149 009	341 781	8.3	56.40
Heinäkuu — Juli .....	211 789	253 567	465 356	11.3	45.51
Elokuu — Augusti .....	199 920	285 652	485 572	11.8	41.17
Syyskuu — September .....	195 409	274 103	469 512	11.4	41.61
Lokakuu — Oktober .....	193 416	236 970	430 386	10.4	44.94
Marraskuu — November .....	160 464	187 777	348 241	8.4	46.07
Joulukuu — December .....	184 886	134 006	318 892	7.7	57.97
<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>2 241 649</b>	<b>1 886 626</b>	<b>4 128 285</b>	<b>100.0</b>	<b>54.29</b>

Kausivaihtelut ovat maamme meriliikenteessä yleensä suuret, normaaliaikoina lähinnä jääsuhteista ja puutavaraviennin sesonkiluontoisuudesta johtuen. Säännöllisinä aikoina kerääntyy kesäkuukausille sekä syyskuuhun ja lokakuuhun yhteensä n. 60 % koko vuoden meriliikenteestä. Syyskuussa alkaa käyrä laskea ja seavuttaa pohjan helmi—maaliskuussa. Huhtikuussa tapahtuu käänne, mutta tavallisesti vasta toukokuun tonnilluvut sivuuttavat joulukuun luvut. Selontekovuonna meriliikenne jakaantui tavallista tasaisemmin eri kuukausille ollen kuitenkin vilkkaimmillaan heinä-, elo- ja syyskuussa. Tämä johtuu puutavaraviennin pienemisestä. Vähäisintä oli meriliikenne helmi- ja maaliskuussa kuten normaali-vuosinakin.

Säsöngväxlingarna inom vår sjöfart äro i regeln starka, under normala förhållanden närmast beroende på isarna och trävaruexportens säsongkaraktär. Under normala år hopar sig på de tre sommarmånaderna samt september och oktober sammanlagt inenot 60 % av årets hela sjöfart. Under september börjar kurvan sjunka för att i februari—mars nå botten. I april inträder ett omslag, men först tonalet för maj brukar överstiga tonalet för december.

Under redogörelseåret fördelade sig sjöfarten jämnare än vanligt på de olika månaderna om den ock var livligast under juli, augusti och september. Detta sammanhänger med trävaruexportens mindre omfattning. Liksom under normala år var sjöfarten minst under februari och mars.

Jos tarkastetaan suomalaisen ja ulkomaisen tonniston osuuksien suhdetta eri kuukausina, käy selville, niinkuin voi odottaakin, että suomalaisen tonniston, huomattavalta osalta jäissä kulkua varten rakennettuine aluksineen, osuus on normaalioloissakin yleensä varsinaisina talvikuukausina suhteellisesti suurin. Tammi—huhtikuussa suomalainen tonnistot hoitaa yli 40 % maamme ulkomaisesta merenkulusta. Sitä mukaa kuin meriliikenne sesongin vilkastuessa laajenee, suomalaisen tonniston suhteellinen osuus vähenee. Selontekovuonna suomalaisen tonniston suhteellinen osuus oli pienin, 41 %, elo—syyskuussa, kun se sensijaan maaliskuussa oli yli 80 %, helmikuussa 76 % ja toukokuussa 70 %.

En jämförelse mellan det finska och utländska tonnageets andelar i sjöfarten under årets olika månader visar, såsom att vänta är, att det finska tonnageet under normala tider med sina till avsevärd del för gång i is byggda fartyg under de egentliga vintermånaderna uppnår den största relativa andelen. Under januari—april representeras i regeln över 40 % per månad av finskt tonnage. I den mån sjöfarten med den begynnande högsäsongen sväller ut, sjunker det finska tonnageets relativa andel. Under redogörelseåret var det finska tonnageets andel minst under augusti—september, 41 %, medan däremot mars uppvisade 80 %, februari 76 % och maj 70 %.

*Lastissa saapuneet alukset vv. 1939—1943. — Det anlända lastförande tonnageet åren 1939—1943.*

Kansallisuus Nationalitet	1943		1942		1941		1940		1939	
	Nettotonnia Nettoton	%	Nettotonnia Nettoton	%	Nettotonnia Nettoton	%	Nettotonnia Nettoton	%	Nettotonnia Nettoton	%
Suomalaiset — Finska	1 009 975	65.5	865 499	54.9	841 008	61.3	713 712	64.9	1 403 574	49.4
Ruotsalaiset — Svenska	36 818	2.4	86 401	5.5	58 608	4.3	61 750	5.6	358 705	12.6
Tanskalaiset — Danska	4 020	0.3	4 096	0.3	10 728	0.8	14 441	1.3	43 003	1.5
Norjalaiset — Norska	—	—	—	—	916	0.1	2 732	0.2	117 934	4.1
Venäläiset — Ryska	—	—	—	—	—	—	21 304	2.0	—	—
Puolalaiset — Polska	—	—	—	—	—	—	—	—	24 085	0.8
Saksalaiset — Tyska	486 550	31.6	605 752	38.5	444 423	32.4	281 688	25.6	488 990	17.2
Brittiläiset — Brittiska	—	—	—	—	—	—	—	—	92 359	3.3
Alankomaalaiset — Nederländska	2 064	0.1	7 019	0.4	7 066	0.5	4 920	0.4	10 349	0.4
Belgialaiset — Belgiska	—	—	6 142	0.4	7 226	0.5	—	—	—	—
Italialaiset — Italienska	1 069	0.1	—	—	—	—	—	—	1 796	0.1
Amerikkalaiset — Amerikanska (U.S.A.)	—	—	—	—	—	—	—	—	154 020	5.4
Muut kansallisuudet — Övriga nationer	216	0.0	278	0.0	1 526	0.1	—	—	148 089	5.2
<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 540 712</b>	<b>100.0</b>	<b>1 575 187</b>	<b>100.0</b>	<b>1 371 501</b>	<b>100.0</b>	<b>1 100 547</b>	<b>100.0</b>	<b>2 842 904</b>	<b>100.0</b>

Lastissa saapuneiden<sup>1)</sup> alusten vetomäärä, joka oli 1 540 712 nettotonnia<sup>2)</sup>, on vähentynyt edellisestä vuodesta 34 475 nettotonnia eli 2.2 % siitä huolimatta, että tuotu lastimäärä oli suurempi kuin edellisellä vuonna. Tämä johtuu luultavasti entistä tarkemmasta lastitilan käytöstä. Suomalainen tonnistot, joka käsitti 1 009 975 nettotonnia eli 65.5 %, lisääntyi sekä suhteellisesti että absoluuttisesti. Sen sijaan kaikkien vieraiden kansallisuuksien tonnistot vähenivät, jos jätetään huomioon ottamatta yksi lastissa saapunut italialainen alus.

Jos vastaava yhdistelmä tehdään kuljetetun lastimäärän perusteella, on tulos seuraava:

Det i last ankonna tonnageet<sup>1)</sup>, som utgjorde 1 540 712 nettoton<sup>2)</sup>, nedgick i förhållande till föregående år med 34 475 nettoton eller 2.2 % trots att den frambefordrade lastmängden var större än föregående år. Detta sammanhänger sannolikt med ett noggrannare utnyttjande av lastutrymmet. Det finska tonnageets andel, som utgjorde 1 009 975 nettoton eller 65.5 %, ökades såväl relativt som absolut taget. Däremot minskades samtliga främmande fartygs andelar fränsett ett i last anlant italienskt fartyg.

Lägges till grund för motsvarande sammanställning den frambefordrade lastmängden erhålles följande siffror:

*Tuonnin jakaantuminen suomalaisten ja ulkomaisten alusten kesken vv. 1939—1943. — Införselnas fördelning på finska och utländska fartyg åren 1939—1943.*

Kansallisuus Nationalitet	1943		1942		1941		1940		1939	
	1 000 kg	%	1 000 kg	%	1 000 kg	%	1 000 kg	%	1 000 kg	%
Suomalaiset — Finska	2 170 007	80.3	1 743 798	75.6	1 542 627	67.6	1 173 046	66.4	1 789 637	58.7
Ruotsalaiset — Svenska	19 805	0.7	102 822	4.4	76 426	3.4	53 405	3.0	166 190	5.5
Tanskalaiset — Danska	7 736	0.3	6 077	0.3	19 673	0.9	27 767	1.6	86 181	2.8
Norjalaiset — Norska	—	—	—	—	871	0.0	5 116	0.3	146 283	4.7
Venäläiset — Ryska	—	—	—	—	2 375	0.1	11 575	0.6	—	—
Puolalaiset — Polska	—	—	—	—	—	—	—	—	15 135	0.5
Saksalaiset — Tyska	502 526	18.6	433 976	18.8	614 736	26.9	488 410	27.6	431 501	14.2
Brittiläiset — Brittiska	—	—	—	—	—	—	—	—	112 905	3.7
Alankomaalaiset — Nederländska	3 556	0.1	10 639	0.5	12 043	0.5	8 462	0.5	23 652	0.8
Amerikkalaiset — Amerikanska (U.S.A.)	—	—	—	—	—	—	—	—	52 216	1.7
Muut kansallisuudet — Övriga nationer	936	0.0	9 786	0.4	13 954	0.6	—	—	225 729	7.4
<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>2 704 566</b>	<b>100.0</b>	<b>2 307 098</b>	<b>100.0</b>	<b>2 282 705</b>	<b>100.0</b>	<b>1 767 781</b>	<b>100.0</b>	<b>3 049 429</b>	<b>100.0</b>

<sup>1)</sup> Myös alukset, joissa on osalasti, katsotaan lastissa oleviksi, samoin hinaaja-alus, joka hinaa lastissa olevaa alusta (proomua), tukkilauttaa t. m. s., mutta ei aluksia, joissa on kauttakulkulasti.

<sup>2)</sup> Nettotonnilla tarkoitetaan nettorekisteritonnina.

<sup>1)</sup> Även fartyg med dellast räknas för lastförande, liksom bogserbåt, som bogserar lastförande fartyg (präm), stockflotte m.m., däremot icke fartyg med genomgående last.

<sup>2)</sup> Med nettoton avses nettoregister-ton.

Jos edellä olevia yhdistelmiä verrataan keskenään, havaitaan, että eri kansallisuuksiin kuuluvien aluksien osuudet poikkeavat toisistaan. Tämä johtuu siitä, että edellisessä yhdistelmässä esitetään alusten rekisteritonni määrät, mutta jälkimmäisessä yhdistelmässä niiden lastimäärät. Kun lastien laatu on hyvin vaihteleva ja lastitilan käyttömahdollisuudet sen vuoksi erilaiset sekä kun edellisessä tapauksessa ei tehdä eroa täyden ja osalastin välillä, ei yksinomaan rekisteritonniluvun perusteella saada täysin oikeata kuvaa tavaraliikenteestä. Tämän vuoksi on jälkimmäinen yhdistelmä otettu julkaisuun edellisen täydennykseksi.

Tämän yhdistelmän mukaan Suomen kauppalaivaston osuus on huomattavasti suurempi kuin rekisteritonniluvun mukaan laskettuna. Suomalaisen alusten kuljettama lastimäärä on sekä absoluuttisesti että suhteellisesti lisääntynyt. Koko tuonnista, joka oli 2.7 milj. tonnia, tuotiin 2.2 milj. tonnia eli 80.3 % suomalaisilla aluksilla, kun vuoden 1942 vastaava prosenttimäärä oli 75.6. Lähinnä järjestyksessä oman tonnistomme jälkeen seurasivat saksalainen, ruotsalainen, tanskalainen ja alankomaalainen tonnistot.

Kuten eräiden tuontitavarain jakaantumista suomalaisten ja ulkomaisten alusten kesken osoittavasta yhdistelmästä näkyy, suomalaisella tonnistolla oli hallitseva asema kaikkien muiden tavarain paitsi metallien ja metalliteosten, öljyjen ja kappale-tavaran tuonnissa. Viljasta tuotiin 98 %, hiilestä ja koksista 97 % sekä muusta tavarasta 78 % suomalaisilla aluksilla. Saksalaisella tonnistolla oli suurin osuus öljyjen, metallien ja metalliteosten ja kappale-tavaran tuonnissa. Ruotsalainen tonnistot toi etupäässä öljyjä ja kappale-tavaraa.

Seuraavalla sivulla oleva yhdistelmä osoittaa, että Saksa on edelleen ollut huomattavin lähtömaa. Lähinnä seurasivat järjestyksessä Baltian maat ja Ruotsi. Edellisestä vuodesta ei alusten lähtömaiden suhteen ole tapahtunut mainittavia muutoksia. Kaikki lastissa saapuneet alukset olivat, kuten edellisnäkin vuonna, lähteneet pelkästään Euroopan maista.

Jämföras tabellerna å föregående sida sinsemellan, kunna vissa avvikelser konstateras beträffande olika nationer tillhöriga fartygs andel i vår import. Detta beror på att den förra tabellen avser register-ton-talet, medan den senare omfattar lastmängden. Då lasterna äro av högt olika beskaffenhet och möjligheterna att utnyttja lastutrymmet i följd därav olika och då åtskillnad i det förra fallet icke göres mellan full och dellast, erhålles icke ensamt ur den på register-ton baserade tabellen en fullt uttömmande bild av varutrafiken. På grund härav har den senare tabellen, som kompletterar den förra, intagits.

Enligt denna sammanställning är det finska ton-nagets andel avsevärt större än enligt register-ton beräknad. Den på finska fartyg under redogörelse-året frambefordrade lastkvantiteten visade såväl absolut som relativ ökning. Av den totala importen, 2.7 milj. ton, infördes 2.2 milj. ton eller 80.3 % på finska fartyg mot 75.6 % år 1942. Närmast i ordning efter vårt eget tonnage följde det tyska, svenska, danska och nederländska.

Såsom av sammanställningen utvisande fördel-ningen av särskilda importvarugrupper på finska och utländska fartyg framgår, dominerade det finska tonnaget beträffande transporten av samtliga varu-slag med undantag av metaller och metallarbeten, oljor och stycke-gods. Av spannmål infördes 98 %, av stenkol och koks 97 % samt av »övrigt gods» 78 % på finska fartyg. Det tyska tonnaget nådde sina största andelar inom varugrupporna oljor, metaller och metallarbeten samt stycke-gods. Importen på svenskt tonnage omfattade till övervägande del oljor och stycke-gods.

Sammanställningen på följande sida utvisar att Tyskland fortfarande var det främsta avgångslandet. Närmast i ordning följde Baltikum och Sverige. Jämfört med föregående år inträffade inga större förskjutningar beträffande fartygens avgångslander. Samtliga anlända lastförande fartyg hade i likhet med vad fallet var under närmast föregående år avgått enbart från europeiska hamnar.

Eräiden tuontitavararyhmien jakaantuminen suomalaisten ja ulkomaisten alusten kesken v. 1943. — Särskilda import-varugruppers fördelning på finska och utländska fartyg år 1943.

Kansallisuus Nationalitet	Vilja Spannmål		Hiilet ja koksi Stenkol och koks		Metallit ja metalli- teokset Métaller och metall- arbeten		Lannoltus- aineet Bärgödnings- ämnen		Öljyt Oljor		Kappale- tavara Stycke- gods		Muu tavara Övrigt gods		Sahattu puutavara Sågade trävaror		Sahaama- ton tu- tavara Osågade trävaror	
	Tonnia Ton	%	Tonnia Ton	%	Tonnia Ton	%	Tonnia Ton	%	Tonnia Ton	%	Tonnia Ton	%	Tonnia Ton	%	Stan- derttia Stan- dard	%	m <sup>3</sup>	%
Suomalaiset — Finska	256 994	98.0	1 273 403	97.3	47 052	34.5	94 617	65.4	7 000	10.8	148 139	42.2	342 802	78.4	—	—	—	—
Ruotsalaiset — Svenska	—	—	—	—	—	—	—	—	11 606	17.9	7 686	2.2	513	0.1	—	—	—	—
Tanskalaiset — Danska	1 860	0.7	—	—	677	0.5	—	—	—	—	799	0.2	4 400	1.0	—	—	—	—
Saksalaiset — Tyska	3 311	1.3	35 017	2.7	88 764	65.0	49 959	34.6	45 972	71.0	192 144	54.8	87 359	20.0	—	—	—	—
Alankomaalaiset — Ne- derländska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 960	0.6	1 596	0.3	—	—	—	—
Italialaiset — Italienska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	744	0.2	—	—	—	—
Muut kansallisuudet	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Övriga nationer	—	—	—	—	—	—	—	—	192	0.3	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>262 165</b>	<b>100.0</b>	<b>1 308 420</b>	<b>100.0</b>	<b>136 493</b>	<b>100.0</b>	<b>144 576</b>	<b>100.0</b>	<b>64 770</b>	<b>100.0</b>	<b>350 728</b>	<b>100.0</b>	<b>437 414</b>	<b>100.0</b>	—	—	—	—

Lastissa saapuneiden alusten jakaantuminen lähtömaiden mukaan vv. 1939—43<sup>1)</sup>. — Det anlända lastförande tonnageets fördelning enligt avgångsländer åren 1939—43<sup>1)</sup>.

	1943		1942		1941		1940		1939	
	Nettotonnia Nettoton	%	Nettotonnia Nettoton	%	Nettotonnia Nettoton	%	Nettotonnia Nettoton	%	Nettotonnia Nettoton	%
<b>Eurooppa — Europa:</b>										
Ruotsi — Sverige .....	123 352	7.9	127 398	8.0	227 195	16.0	295 547	25.8	575 686	16.0
Tanska — Danmark .....	43 188	2.8	38 242	2.4	50 352	3.5	40 293	3.5	285 598	7.9
Norja — Norge .....	22 174	1.4	11 065	0.7	22 421	1.6	23 137	2.0	64 762	1.8
Neuvostoliitto — Sovjetunionen ..	—	—	—	—	8 105	0.6	54 793	4.8	25 162	0.7
Baltian maat — Baltikum .....	184 863	11.8	277 746	17.4	102 825	7.3	—	—	208 458	5.8
Puola — Polen .....	—	—	—	—	—	—	—	—	101 490	2.8
Saksa — Tyskland .....	1 150 580	73.6	1 093 750	68.6	859 839	60.6	552 074	48.2	524 417	14.6
Iso-Britannia — Storbritannien ..	—	—	—	—	1 660	0.1	34 450	3.0	710 957	19.8
Alankomaat — Nederländerna ..	39 670	2.5	43 290	2.7	38 975	2.8	19 844	1.7	165 218	4.6
Belgia — Belgien .....	—	—	3 333	0.2	13 317	0.9	17 198	1.5	155 731	4.3
Ranska — Frankrike .....	—	—	—	—	—	—	3 369	0.3	24 000	0.7
Espanja — Spanien .....	—	—	—	—	—	—	1 042	0.1	4 464	0.1
Italia — Italien .....	—	—	—	—	—	—	4 125	0.4	8 522	0.2
Rumania — Rumänien .....	—	—	—	—	—	—	1 386	0.1	—	—
Muut Euroopan maat — Övriga europeiska länder .....	—	—	—	—	3 082	0.2	2 759	0.3	92 298	2.6
<b>Amerikka — Amerika:</b>										
Kanada .....	—	—	—	—	—	—	—	—	10 913	0.3
Yhdysvallat — För. Staterna ...	—	—	—	—	41 848	2.9	56 058	4.9	337 648	9.4
Meksikko — Mexiko .....	—	—	—	—	—	—	—	—	8 722	0.2
Länsi-Intian saaret — Västindiska öarna .....	—	—	—	—	6 247	0.4	—	—	67 708	1.9
Etelä-Amerikka — Sydamerika ..	—	—	—	—	43 811	3.1	37 950	3.3	137 892	3.8
<b>Afrikka — Afrika:</b>										
—	—	—	—	—	—	—	819	0.1	38 296	1.1
<b>Aasia — Asien:</b>										
—	—	—	—	—	—	—	—	—	45 940	1.3
<b>Austraalia — Australien:</b>										
Yhteensä — Summa	1 563 827	100.0	1 594 824	100.0	1 419 677	100.0	1 144 844	100.0	3 597 279	100.0

Lastissa lähteneet alukset vv. 1939—43. — Det avgångna lastförande tonnageet åren 1939—43.

	1943		1942		1941		1940		1939	
	Nettotonnia Nettoton	%	Nettotonnia Nettoton	%	Nettotonnia Nettoton	%	Nettotonnia Nettoton	%	Nettotonnia Nettoton	%
Suomalaiset — Finska .....	778 992	52.6	662 730	52.1	700 513	53.1	659 237	55.1	1 726 734	39.7
Ruotsalaiset — Svenska .....	37 373	2.5	28 336	2.2	40 618	3.1	47 963	4.0	681 295	15.7
Tanskalaiset — Danska .....	14 306	1.0	7 523	0.6	44 385	3.4	50 820	4.2	212 252	4.9
Norjalaiset — Norska .....	—	—	3 387	0.3	12	0.0	8 536	0.7	201 751	4.6
Venäläiset — Ryska .....	—	—	—	—	—	—	13 174	1.1	—	—
Puolalaiset — Polska .....	—	—	—	—	—	—	—	—	22 569	0.5
Saksalaiset — Tyska .....	614 757	41.5	534 642	42.0	498 905	37.8	387 318	32.4	882 197	20.3
Brittiläiset — Brittiska .....	—	—	—	—	—	—	—	—	113 592	2.6
Alankomaalaiset — Nederländska	23 397	1.6	18 690	1.5	26 939	2.0	18 077	1.5	60 042	1.4
Belgialaiset — Belgiska .....	9 336	0.6	15 652	1.2	7 226	0.6	—	—	—	—
Italialaiset — Italienska .....	2 138	0.2	1 069	0.1	—	—	2 138	0.2	2 326	0.1
Kreikkalaiset — Grekiska .....	—	—	—	—	—	—	—	—	27 667	0.6
Amerikkalaiset — Amerikanska (U.S.A.) .....	—	—	—	—	—	—	8 137	0.7	148 946	3.4
Muut kansallisuudet — Övriga nationer .....	—	—	—	—	344	0.0	962	0.1	268 457	6.2
Yhteensä — Summa	1 480 299	100.0	1 272 029	100.0	1 318 942	100.0	1 196 362	100.0	4 347 828	100.0

Lastissa lähtenyt tonnisto oli 16.4 % suurempi kuin vuonna 1942. Suomalaisen alusten sekä absoluuttinen tonnistomäärä että niiden suhteellinen osuus kasvoivat. Saksalainen tonnisto oli selontekovuonna kuten edellisinkin vuosina lähinnä suomalaista.

Painotonneiksi muunnettuna vienti jakaantui suomalaisten ja ulkomaisten aluksien kesken siten, kuin

Det avgångna lastförande tonnageet översteg med 16.4 % motsvarande siffra år 1942. De finska fartygens såväl absoluta tontal som relativa andel ökades. Det tyska tonnageet kom liksom under de närmast föregående åren närmast i ordning efter det finska tonnageet

Beräknad i viktton fördelade sig utförseln på finska och främmande fartyg såsom följande samman-

<sup>1)</sup> Luvut käsittävät sekä suoran että yhdistetyn merenkulun.

<sup>1)</sup> Siffrorna omfattar såväl direkt som kombinerad fart.

alla oleva yhdistelmä osoittaa. Tässä on tehtävä sama huomautus, kuin aikaisemmin tuontia käsiteltäessä tehtiin lastimäärään ja rekisteritonnilukuun perustuvien yhdistelmien välisestä eroavaisuuksista.

ställning utvisar. Härvid gäller samma anmärkning som tidigare gjorts i samband med importen beträffande avvikelserna mellan denna och föregående tabell, som bygger på registrertontalet.

Viennin <sup>1)</sup> jakaantuminen suomalaisten ja ulkomaisten alusten kesken vv. 1939—43. — Utförseln <sup>1)</sup> fördelning på finska och utländska fartyg åren 1939—43.

	1943		1942		1941		1940		1939	
	1 000 kg	%	1 000 kg	%	1 000 kg	%	1 000 kg	%	1 000 kg	%
Suomalaiset — Finska .....	1 265 255	54.6	1 066 255	53.3	1 141 181	53.4	908 819	51.5	2 478 008	42.2
Ruotsalaiset — Svenska .....	29 718	1.3	10 504	0.5	28 215	1.3	17 120	1.0	799 219	13.6
Tanskalaiset — Danska .....	28 997	1.2	14 424	0.7	97 985	4.6	101 516	5.7	415 580	7.1
Norjalaiset — Norska .....	—	—	319	0.0	—	—	15 359	0.9	189 372	3.2
Venäläiset — Ryska .....	—	—	—	—	—	—	2 043	0.1	—	—
Saksalaiset — Tyska .....	944 752	40.7	843 447	42.2	803 136	37.6	677 086	38.3	1 142 640	19.5
Brittiläiset — Brittiska .....	—	—	—	—	—	—	—	—	141 594	2.4
Alankomaalaiset — Nederländska	33 715	1.5	40 196	2.0	53 513	2.5	40 483	2.3	132 384	2.3
Kreikkalaiset — Grekiska .....	—	—	—	—	—	—	—	—	42 340	0.7
Amerikkalaiset — Amerikanska (U.S.A.) .....	—	—	—	—	—	—	2 238	0.1	105 768	1.8
Muut kansallisuudet — Övriga nationer .....	16 284	0.7	25 076	1.3	13 063	0.6	1 608	0.1	422 420	7.2
<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>2 318 721</b>	<b>100.0</b>	<b>2 000 220</b>	<b>100.0</b>	<b>2 137 093</b>	<b>100.0</b>	<b>1 766 272</b>	<b>100.0</b>	<b>5 869 325</b>	<b>100.0</b>

Jos verrataan yllä olevaa yhdistelmää edellisellä sivulla olevaan yhdistelmään, havaitaan, että suomalaisen tonniston suhteellinen osuus vientiin painotonneina oli jonkin verran suurempi kuin rekisteritonneina. Suhde on siten sama kuin tuontiin nähden. Suomalaisilla aluksilla maasta viety lastimäärä on vuodesta 1942 sekä absoluuttisesti että suhteellisesti kasvanut. Koko viennistä, 2.3 milj. painotonnista, kuljetettiin suomalaisilla aluksilla 1.3 milj. tonnia eli 54.6 %; v. 1942 vastaava tonnimäärä oli 1.1 milj. ja prosenttiluku 53.3. Paitsi suomalaisilla aluksilla tapahtui vientimme etupäässä saksalaisilla aluksilla, joilla vietiin yhteensä 40.7 % vientitavaroistamme.

Alla oleva yhdistelmä osoittaa, kuinka paljon tärkeimmistä vientitavaroistamme kuljettivat suomalaiset ja kuinka paljon ulkomaiset alukset.

Jämföras de i ovanstående sammanställning ingående uppgifterna med i sammanställningen å sid. 9 meddelade uppgifter, visar det sig, att det finska tonnageets relativa andel i exporten enligt viktton beräknad var något större än enligt register-ton. Förhållandet är sålunda detsamma beträffande exporten som beträffande importen. Den å finska fartyg utförda lastkvantiteten ökades både relativt och absolut taget jämfört med år 1942. Av totala exporten, 2.3 milj. viktton, utfördes 1.3 milj. ton eller 54.6 % på finska fartyg mot 1.1 milj. ton eller 53.3 % år 1942. Förutom på finska fartyg försiggick vår export till övervägande del på tyska fartyg på vilka fraktades 40.7 % av utförseln.

Nedanstående sammanställning utvisar fördelningen av de viktigaste exportvarugrupperna på finska och främmande fartyg.

Eräiden vientitavararyhmien jakaantuminen suomalaisten ja ulkomaisten alusten kesken

Kansallisuus Nationalitet	Sahattu puutavara Sågade trävaror		Paperi- eli hiomopuu Pappers- eller slipved		Kaivospylväät (Propsit) Gruvstolpar (Props)		Parrut Sparrar		Muu sahaamaton puutavara Övriga osägade trävaror	
	standerttia standard	%	m <sup>3</sup>	%	m <sup>3</sup>	%	m <sup>3</sup>	%	m <sup>3</sup>	%
Suomalaiset — Finska ...	132 657	56.3	147 740	55.8	261 773	41.9	5 490	37.0	61 765	68.0
Ruotsalaiset — Svenska ..	8 782	3.7	—	—	—	—	976	6.6	1 957	2.1
Tanskalaiset — Danska ..	3 865	1.7	—	—	—	—	2 416	16.3	10	0.0
Saksalaiset — Tyska .....	81 065	34.4	111 633	42.1	336 966	54.0	5 957	40.1	23 966	26.4
Alankomaalaiset — Neder- ländska .....	9 178	3.9	—	—	2 521	0.4	—	—	3 166	3.5
Belgialaiset — Belgiska ..	—	—	—	—	22 961	3.7	—	—	—	—
Italialaiset — Italienska ..	—	—	5 571	2.1	—	—	—	—	—	—
<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>235 547</b>	<b>100.0</b>	<b>264 944</b>	<b>100.0</b>	<b>624 221</b>	<b>100.0</b>	<b>14 839</b>	<b>100.0</b>	<b>90 864</b>	<b>100.0</b>

<sup>1)</sup> Vientitavararyhmiä tonneiksi muunnettaessa on laskettu, että 1 standertti sahattua puutavaraa painaa 2 800 kg, 1 m<sup>3</sup> paperi- eli hiomopuuta 450 kg, 1 m<sup>3</sup> kaivospylväitä (propseja) 600 kg, 1 m<sup>3</sup> parruja 650 kg, 1 m<sup>3</sup> ratapölkkyjä 700 kg, 1 m<sup>3</sup> pylväitä 700 kg, 1 m<sup>3</sup> halkoja 600 kg ja 1 m<sup>3</sup> muuta puutavaraa 700 kg.

<sup>1)</sup> Vid omräkning av exportvarugrupperna till ton har vikten av 1 standertt sågade trävaror beräknats till 2 800 kg, 1 m<sup>3</sup> pappers- eller slipved till 450 kg, 1 m<sup>3</sup> gruvstolpar (props) till 600 kg, 1 m<sup>3</sup> sparrar till 650 kg, 1 m<sup>3</sup> syllar till 700 kg, 1 m<sup>3</sup> stolpar till 700 kg, 1 m<sup>3</sup> brännved till 600 kg och 1 m<sup>3</sup> övriga trävaror till 700 kg.

Lastissa lähteneiden alusten jakaantuminen määrämäiden mukaan vv. 1939—43. <sup>1)</sup> — Det avgångna lastförande tonnageets fördelning enligt destinationsländer åren 1939—43. <sup>1)</sup>

	1943		1942		1941		1940		1939	
	Nettotonnia	%	Nettotonnia	%	Nettotonnia	%	Nettotonnia	%	Nettotonnia	%
<b>Eurooppa — Europa:</b>										
Ruotsi — Sverige .....	112 684	7.6	125 886	10.0	146 977	10.9	187 353	15.4	545 671	10.3
Tanska — Danmark .....	164 754	11.1	146 788	11.5	122 507	9.1	123 165	10.1	213 910	4.1
Norja — Norge .....	26 322	1.8	1 660	0.1	5 304	0.4	23 907	2.0	16 448	0.3
Neuvostoliitto — Sovjetunionen ..	—	—	—	—	—	—	28 908	2.4	13 567	0.3
Baltian maat — Baltikum .....	28 581	1.9	15 040	1.2	1 996	0.2	—	—	179 907	3.5
Puola — Polen .....	—	—	—	—	—	—	—	—	91 300	1.7
Saksa — Tyskland .....	1 006 778	67.8	850 500	66.7	835 677	62.1	704 205	58.0	844 081	16.0
Iso-Britannia — Storbritannien ..	—	—	—	—	—	—	9 484	0.8	1 244 906	23.0
Eire .....	—	—	—	—	—	—	—	—	24 935	0.5
Alankomaat — Nederländerna ..	136 064	9.2	118 430	9.3	146 882	10.9	49 160	4.0	360 812	6.8
Belgia — Belgien .....	9 336	0.6	15 652	1.2	10 885	0.8	—	—	235 758	4.5
Ranska — Frankrike .....	—	—	—	—	—	—	805	0.1	73 639	1.4
Espanja — Spanien .....	—	—	—	—	—	—	—	—	9 641	0.2
Italia — Italien .....	—	—	—	—	—	—	1 030	0.1	25 901	0.5
Muut Euroopan maat — Övriga europeiska länder .....	—	—	—	—	1 097	0.1	1 244	0.1	88 741	1.7
<b>Amerikka — Amerika:</b>										
Kanada .....	—	—	—	—	—	—	—	—	32 624	0.6
Yhdysvallat — För. Staterna .....	—	—	—	—	7 066	0.5	45 555	3.7	453 266	8.6
Meksikko — Mexiko .....	—	—	—	—	4 488	0.3	—	—	18 102	0.3
Länsi-Intian saaret — Västindiska öarna .....	—	—	—	—	3 478	0.3	1 463	0.1	11 027	0.2
Keski-Amerikka — Mellanamerika ..	—	—	—	—	2 459	0.2	—	—	2 262	0.0
Etelä-Amerikka — Sydamerika ..	—	—	—	—	54 410	4.0	38 686	3.2	250 924	4.8
<b>Afrikka — Afrika:</b>										
Egypti — Egypten .....	—	—	—	—	—	—	—	—	69 151	1.3
Muu Afrika — Övriga Afrika ..	—	—	—	—	—	—	—	—	242 582	4.6
<b>Aasia — Asien:</b>										
Austraalia — Australien:	—	—	—	—	—	—	—	—	86 958	1.6
Yhteensä — Summa	1 484 519	100.0	1 273 956	100.0	1 346 167	100.0	1 214 965	100.0	5 271 073	100.0

Suurin osa sahatusta puutavarasta, paperi- eli hiomopuusta, muusta sahaamattomasta puutavarasta, paperista, pahvista ja kartongista, vanerista, kappaletavarasta ja muusta tavarasta vietiin maasta suomalaisilla aluksilla. Saksalaisilla aluksilla taas oli suurin osuus kaivospylväiden, parrujen ja malmien viennissä ja kaikkien muidenkin tavarain viennissä niiden osuus oli suurin suomalaisten jälkeen. Tanskalaiset alukset veivät etupäässä parruja ja puuhioketta ja selluloosaa sekä ruotsalaiset alukset parruja ja sahattua puutavaraa.

Övervägande delen av sågade trävaror, pappers- eller slipved, »övriga osågade trävaror», papper, papp och kartong, faner, styckegods och »övrigt gods» utfördes på finska fartyg. Det tyska tonnageet uppvisade de största andelarna beträffande exporten av gruvstolpar, sparrar och malmer och ifråga om övriga varuslag kom det närmast i ordning efter det finska. På danska fartyg utfördes främst sparrar samt slipmassa och cellulosa och på svenska fartyg sparrar och sågade trävaror.

v. 1943. — Särskilda exportvarugrupperns fördelning på finska och utländska fartyg år 1943.

Puuhioke ja selluloosa		Paperi Papper		Pahvi ja kartonki Papp och kartong		Vaneri Faner		Kappaletavara Styckegods		Malmit Malmer		Muu tavara Övrigt gods	
1 000 kg	%	1 000 kg	%	1 000 kg	%	1 000 kg	%	1 000 kg	%	1 000 0g	%	1 000 kg	%
176 423	48.1	158 746	73.2	65 573	66.4	28 248	58.8	90 180	70.4	23 466	22.3	80 830	62.9
—	—	—	—	—	—	158	0.3	1 257	1.0	—	—	1 709	1.3
16 597	4.5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
173 712	47.4	57 147	26.4	33 193	33.6	19 656	40.9	35 208	27.5	81 864	77.7	43 932	34.2
—	—	800	0.4	—	—	—	—	1 471	1.1	—	—	2 018	1.6
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
366 732	100.0	216 693	100.0	98 766	100.0	48 062	100.0	128 116	100.0	105 330	100.0	128 489	100.0

<sup>1)</sup> Luvut käsittävät sekä suoran että yhdistetyn merenkulun. — <sup>2)</sup> Siffrorna omfattar såväl direkt som kombinerad fart.

Tärkein vientimaa on sodan johdosta edelleen ollut Saksa, jonne lastissa lähteneestä tonnistosta meni 67.8 %. Saksan jälkeen seurasivat Tanska, Alankomaat ja Ruotsi. Vienti Euroopan ulkopuolella oleviin maihin oli sodan johdosta pysähdyksissä kuten edellisenäkin vuonna.

Jos tuonti ja vienti lasketaan yhteen, ovat eri kansallisuuksiin kuuluvien alusten kuljettamat tavaramäärät seuraavat:

Till följd av kriget var Tyskland fortfarande det främsta destinationslandet och omfattade det dit avgångna tonnaget 67.8 % av det totala avgångna tonnaget. Närmast i ordning följde Danmark, Nederländerna och Sverige. Exporten till utomeuropeiska länder var inställd under redogörelseåret i likhet med vad fallet var under närmast föregående år. Sammanlås import- och exportlasterna erhålles följande andelar för olika nationers fartyg:

*Tuonnin ja viennin jakaantuminen suomalaisten ja ulkomaisten alusten kesken vv. 1939—43. — Införseln och utförseln fördelning på finska och utländska fartyg åren 1939—43.*

Kansallisuus Nationalitet	1943		1942		1941		1940		1939	
	1 000 kg	%	1 000 kg	%	1 000 kg	%	1 000 kg	%	1 000 kg	%
Suomalaiset — Finska	3 435 262	68.4	2 810 053	65.3	2 683 808	60.7	2 081 865	58.9	4 267 645	47.9
Ruotsalaiset — Svenska	49 523	1.0	113 326	2.6	104 641	2.4	70 525	2.0	965 409	10.8
Tanskalaiset — Danska	36 733	0.7	20 501	0.5	117 658	2.6	129 283	3.7	501 761	5.6
Norjalaiset — Norska	—	—	319	0.0	871	0.0	20 475	0.6	335 655	3.8
Venäläiset — Ryska	—	—	—	—	2 481	0.1	13 632	0.4	2 171	0.0
Puolalaiset — Polska	—	—	—	—	—	—	—	—	18 462	0.2
Saksalaiset — Tyska	1 447 278	28.8	1 277 423	29.6	1 417 872	32.1	1 165 496	33.0	1 574 141	17.6
Brittiläiset — Brittiska	—	—	—	—	—	—	—	—	254 499	2.9
Alankomaalaiset — Nederländska	37 271	0.7	50 835	1.2	65 556	1.5	48 945	1.3	156 036	1.8
Belgialaiset — Belgiska	13 777	0.3	33 316	0.8	26 911	0.6	—	—	—	—
Italialaiset — Italienska	3 251	0.1	1 195	0.0	—	—	1 594	0.0	3 001	0.0
Kreikkalaiset — Grekiska	—	—	—	—	—	—	—	—	42 340	0.5
Amerikkalaiset — Amerikanska (U.S.A.)	—	—	—	—	—	—	2 238	0.1	157 984	1.8
Panamalaiset — Panamanska	—	—	—	—	—	—	—	—	18 699	0.2
Muut kansallisuudet — Övriga nationer	192	0.0	350	0.0	—	—	—	—	620 951	6.9
<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>5 023 287</b>	<b>100.0</b>	<b>4 307 318</b>	<b>100.0</b>	<b>4 419 798</b>	<b>100.0</b>	<b>3 534 053</b>	<b>100.0</b>	<b>8 918 754</b>	<b>100.0</b>

Kuten numerot osoittavat, kuljetettiin suomalaisilla aluksilla tavaroista 68.4 %, vastaavan prosenttiluvun oltua edellisenä vuonna 65.3. Absoluuttinen määrä lisääntyi samaan aikaan yli 20 %. Suomalaisen tonniston osuuden lisääntyminen koko tavarankuljetuksessa johtui sen osuuden lisääntymisestä sekä tuontiin että vientiin. Saksalaisilla aluksilla kuljetettiin 28.8 %, vastaavan prosenttiluvun oltua edellisenä vuonna 29.6 %, ja ruotsalaisilla aluksilla 1.0 % (v. 1942 2.6 %). Nämä ynnä suomalaiset alukset kuljettivat selontekovuonna yhteensä 98.2 % vientimme ja tuontimme kokonaismäärästä.

Såsom siffrorna vidhandengiva, utgjorde de finska fartygens relativa andel 68.4 % mot 65.3 % föregående år. Den absoluta andelen ökades samtidigt med över 20 %. Ökningen av det finska tonnagets andel i den totala in- och utförseln sammanhängde med dess ökade andel i såväl importen som exporten. På tyska fartyg frambefordrades 28.8 % mot 29.6 % föregående år och på svenska fartyg 1.0 % mot 2.6 % år 1942. Dessa fartyg jämte de finska fraktade under redogörelseåret sammanlagt 98.2 % av in- och utförseln.

*Merenkulku vv. 1939—43 niissä Suomen satamissa, joissa selvitettiin vähintään 100 000 nettorekisteritonnia (ulkomaisessa merenkulussa selvitetty tonnisto). — Sjöfarten åren 1939—43 på särskilda finska hamnar, uppvisande ett tonial om minst 100 000 nettoton (i utrikes sjöfart klarerat tonnage).*

Satama Hamn	1943		1942		1941		1940		1939	
	Nettotonnia	%	Nettotonnia	%	Nettotonnia	%	Nettotonnia	%	Nettotonnia	%
Helsinki — Helsingfors	1 479 965	22.0	1 463 820	24.4	744 163	14.5	864 312	18.0	3 356 944	19.3
Viipuri — Uuras — Viborg — Trångsund	108 414	1.6	—	—	—	—	—	—	2 212 522	12.7
Hamina — Fredrikshamn	214 033	3.2	161 533	2.7	—	—	113 840	2.4	259 138	1.5
Kotka	1 015 722	15.1	805 696	13.4	298 018	5.8	759 575	15.8	3 121 501	18.0
Loviisa (Valkoo) — Lovisa (Val- kom)	125 463	1.9	142 072	2.4	—	—	—	—	221 266	1.2
Porvoo (Tolkkinen) — Borgå (Tolkis)	—	—	—	—	—	—	—	—	129 013	0.8
Hanko — Hangö	147 505	2.2	164 205	2.7	—	—	—	—	302 901	1.8
Turku — Åbo	967 457	14.4	876 923	14.6	1 015 584	19.8	771 985	16.1	1 788 742	10.3
Maarianhamina — Mariehamn	220 071	3.3	179 302	3.0	199 148	3.9	173 236	3.6	347 405	2.0
Rauma — Raumo	305 211	4.5	279 799	4.7	365 645	7.1	201 125	4.2	882 580	5.1

Satama Hamn	1943		1942		1941		1940		1939	
	Nettotonnia	%	Nettotonnia	%	Nettotonnia	%	Nettotonnia	%	Nettotonnia	%
Pori (Mäntyluoto) — Björneborg (Mäntyluoto) .....	506 387	7.5	417 380	6.9	555 853	10.8	345 167	7.2	901 151	5.2
Kaskinen — Kaskö .....	—	—	—	—	—	—	—	—	207 100	1.2
Vaasa — Vasa .....	210 864	3.1	235 356	3.9	251 371	4.9	173 942	3.6	463 738	2.7
Pietarsaari — Jakobstad .....	125 096	1.9	—	—	—	—	—	—	261 327	1.5
Kokkola (Ykspihlaja) — Gamla- karleby (Yxpila) .....	—	—	109 088	1.8	145 518	2.8	117 137	2.4	217 535	1.3
Raahе — Brahestad .....	—	—	—	—	—	—	—	—	109 316	0.6
Oulu (Toppila) — Uleåborg (Top- pila) .....	249 470	3.7	273 292	4.5	167 170	3.3	166 448	3.5	221 586	1.3
Kemi .....	215 742	3.2	147 294	2.5	296 329	5.8	195 230	4.1	454 824	2.6
Koivisto .....	—	—	—	—	—	—	—	—	210 487	1.2
Maksalahti .....	—	—	—	—	—	—	—	—	185 643	1.1
Varjakka .....	—	—	—	—	—	—	—	—	176 243	1.0
Pateniemi .....	—	—	—	—	—	—	—	—	130 633	0.8
Martinniemi (Haukipudas) .....	—	—	—	—	—	—	—	—	159 321	0.9
Linahamari — Linhammar ....	—	—	—	—	174 637	3.4	218 753	4.5	—	—
Muut satamat — Övriga hamnar	830 564	12.4	750 375	12.5	914 934	17.9	699 619	14.6	1 035 157	5.9
Yhteensä — Summa	6 721 964	100.0	6 006 135	100.0	5 128 370	100.0	4 800 369	100.0	17 356 073	100.0

Maan eri satamien merkitys merenkululle ilmenee edellä olevasta yhdistelmästä, joka osoittaa ulkomaisessa merenkulussa tapahtuneet selvitykset. Yhdistelmässä on kuitenkin erikseen esitetty luvut vain niiden satamien osalta, joissa on selvitetty vähintään 100 000 nettorekisteritonnia.

Sekä suorassa että toisen Suomen sataman kautta tapahtuneessa merenkulussa tulo- ja menoselvitettyjen alusten nettovetomäärä lisääntyi 6.0 milj. rekisteritonniasta v. 1942 6.7 milj. tonniin v. 1943. Lisäys oli 0.7 milj. nettotonnia eli 11.9 %. Kymmenen eniten liikennöityä satamaa olivat seuraavat: Helsinki 1.48 milj. nettorekisteritonnia, Kotka 1.02 milj. tonnia, Turku 0.97 milj. tonnia, Pori (Mäntyluoto) 0.51 milj. tonnia, Rauma 0.31 milj. tonnia, Oulu (Toppila) 0.25 milj. tonnia, Maarianhamina<sup>1)</sup> 0.22 milj. tonnia sekä Kemi, Hamina ja Vaasa 0.21 milj. tonnia.

Helsinki oli ensimmäisellä sijalla kuten edellisinäkin vuosina vuotta 1941 lukuunottamatta. Kotka oli nyt toisella sijalla ennen Turku, joka nyt oli kolmantena oltuana edellisenä vuonna toisena. Seuraavina olivat Pori ja Rauma kuten edellisinäkin vuonna.

Jos vastaava yhdistelmä laaditaan liitetaulussa 6 olevien, satamaviranomaisten antamien tietojen perusteella, on järjestys seuraava: Hanko, Turku, Helsinki, Kotka, Pori, Maarianhamina, Rauma, Oulu, Vaasa ja Pietarsaari. Satamien erilainen järjestys näissä kahdessa yhdistelmässä johtuu siitä, että satamaviranomaisten tietoihin sisältyvät myös sekä pelkkä kotimainen liikenne että ne alukset, jotka määräystä, polttoaineen ottoa j. n. e. varten ovat käyneet satamassa.

Purjehdusajan pituus satamissa ilmenee liitetaulusta 6.

Jääsuhteet olivat vuonna 1943 sellaiset, että Helsingin, Hangon, Turun, Maarianhaminan, Rauman ja Porin satamat voitiin pitää avoinna koko vuoden. Sodan johdosta ei Linahamarin satamaa voitu käyttää kauppamerenkulkuun.

<sup>1)</sup> Suurin osa Maarianhaminan liikenteestä on Turun—Tukholman kauttakulkuliikennettä.

De skilda hamnarnas i landet betydelse för sjöfarten framgår av ovanstående sammanställning, som utvisar fördelningen av de i utrikes sjöfart verkställda klareringarna. Likväl har tonalet angivits särskilt endast för de hamnar i vilka det klarerade tonalet stigit till minst 100 000 nettoton.

Det såväl i direkt fart som via annan finsk hamn in- resp. utklarade tonnaget ökades från 6.0 milj. nettoton år 1942 till 6.7 milj. nettoton under redogörelseåret. Ökningen utgjorde 0.7 milj. nettoton eller 11.9 %. Ordningföljden för de tio mest trafikerade hamnarna var följande: Helsingfors 1.48 milj. nettoton, Kotka 1.02 milj. nettoton, Åbo 0.97 milj. nettoton, Björneborg (Mäntyluoto) 0.51 milj. nettoton, Raumo 0.31 milj. nettoton, Uleåborg (Toppila) 0.25 milj. nettoton, Mariehamn<sup>1)</sup> 0.22 milj. nettoton samt Kemi, Fredrikshamn och Vasa 0.21 milj. nettoton.

Helsingfors intog första rummet i likhet med väd fallet varit under en följd av år, fränsett 1941. Kotka distanserade Åbo, som intog tredje platsen, efter att föregående år ha kommit som den andra i ordningen. I likhet med föregående år följde Björneborg och Raumo närmast i ordningen.

Göres motsvarande sammanställning enligt de i tabellbilagan 6 ingående av resp. hamnmyndigheter lämnade uppgifterna blir ordningföljden denna: Hangö, Åbo, Helsingfors, Kotka, Björneborg, Mariehamn, Raumo, Uleåborg, Vasa, och Jakobstad. Olikheten i ordningföljden för hamnarna enligt denna och föregående sammanställning beror på att i det senare fallet förutom rent inhemsk trafik medräknats fartyg som för order, bunkring m. m. anlöpt hamn.

Seglotiontidens längd i hamnarna framgår av tabellbilagan 6.

Isförhållandena år 1943 voro sådana att Helsingfors, Hangö, Åbo, Mariehamn, Raumo och Björneborg kunde öppenhållas året runt. Till följd av kriget anlöpdes Linhammar icke av handelsfartyg.

<sup>1)</sup> Trafiken på Mariehamn omfattar till övervägande del genomgångstrafik Åbo—Stockholm.

## Matkustajaliikenne eri kuukausina v. 1943. — Persontrafikens fördelning på olika månader år 1943.

	Saapuneita matkustajia Anlända personer				Lähteneitä matkustajia Avresta personer				Kaikkiaan I allt	
	Suomalaisissa aluksissa Å finska fartyg		Ulkomaisissa aluksissa Å utländska fartyg		Suomalaisissa aluksissa Å finska fartyg		Ulkomaisissa aluksissa Å utländska fartyg			
	Luku- Antal	%	Luku- Antal	%	Luku- Antal	%	Luku- Antal	%	Luku- Antal	%
Tammikuu — Januari .....	478	80.5	116	19.5	334	70.2	142	29.8	1 070	5.0
Helmikuu — Februari .....	385	74.2	134	25.8	335	70.5	140	29.5	994	4.7
Maaliskuu — Mars .....	443	72.3	170	27.7	406	68.5	187	31.5	1 206	5.7
Huhtikuu — April .....	519	70.2	220	29.8	471	73.1	173	26.9	1 383	6.5
Toukokuu — Maj .....	878	78.5	240	21.5	713	68.4	330	31.6	2 161	10.1
Kesäkuu — Juni .....	1 357	80.9	321	19.1	979	74.4	336	25.6	2 993	14.1
Heinäkuu — Juli .....	721	68.6	330	31.4	664	57.5	491	42.5	2 206	10.4
Elokuu — Augusti .....	824	74.2	286	25.8	645	64.4	356	35.6	2 111	10.0
Syyskuu — September .....	942	73.9	332	26.1	674	59.1	467	40.9	2 415	11.4
Lokakuu — Oktober .....	480	63.3	278	36.7	393	44.0	499	56.0	1 650	7.8
Marraskuu — November .....	500	69.1	224	30.9	487	60.1	323	39.9	1 534	7.2
Joulukuu — December .....	596	74.4	205	25.6	495	69.7	215	30.3	1 511	7.1
<b>Koko vuosi — Hela året</b>	<b>8 123</b>	<b>74.0</b>	<b>2 856</b>	<b>26.0</b>	<b>6 596</b>	<b>64.3</b>	<b>3 659</b>	<b>35.7</b>	<b>21 234</b>	<b>100.0</b>

Meritse tapahtunut matkustajaliikenne väheni 42 515 saapuneesta ja lähteneestä matkustajasta v. 1942 21 234 matkustajaan v. 1943. Vähennys oli kokonaista 50 %.

Kuten yllä oleva taulukko osoittaa, matkustajien luku oli suurin touko—heinäkuussa sekä syyskuussa, joiden osalle tuli 46 % koko vuoden matkustajamäärästä. Matkustajaliikenne jakautui kuitenkin eri kuukausien osalle tasaisemmin kuin normaali vuosina, johtuen siitä, ettei ollut turistiliikennettä.

Saapuneista matkustajista käytti suomalaisia aluksia 74.0 %, vuoden 1942 vastaavan luvun oltua 70.1 %. Lähteneiden matkustajien vastaavat suhdet olivat 64.3 ja 73.1 %. Matkustajien kuljetuksessa on siis suomalaisilla aluksilla edelleen ollut hallitseva asema, joskin ulkomaisten alusten osuus lähteneiden matkustajain kuljetuksessa on kertomusvuonna jonkin verran kasvanut.

Seuraava asetelma osoittaa, miten saapuneet matkustajat jakaantuivat aluksien lähtömaiden mukaan:

Persontrafiken sjöledes minskades från 42 515 anlända och avresta personer år 1942 till 21 234 resande år 1943. Minskningen utgjorde 50 %.

Såsom av ovanstående sammanställning framgår, var resandefrekvensen livligast under maj—juli samt september, på vilka månader 46 % av hela passagerarantalet under året fördelade sig. Persontrafiken fördelade sig jämnare på årets olika månader än under fredstid, beroende på att turisttrafik icke förekom.

Av hela antalet anlända resande använde sig 74.0 % av finska fartyg mot 70.1 % år 1942. Motsvarande relationstal för de avresta resandena utgjorde 64.3 resp. 73.1 %. Vidkommande resandefrafiken dominerade de finska fartygen sålunda fortfarande om ock de främmande fartygens andel beträffande de avresta resandena något ökades.

De anlända resandena fördelade sig med avseende å fartygens avgångsländer såsom följande sammanställning utvisar:

## Matkustajaliikenteen jakaantuminen aluksien lähtömaiden mukaan vv. 1939—43. — Persontrafikens fördelning enligt fartygens avgångsländer åren 1939—43.

Lähtömaa Avgångsländ	1943		1942		1941		1940		1939	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Ruotsi — Sverige .....	9 927	90.4	14 745	96.7	14 891	96.3	20 340	91.2	60 705	56.8
Tanska — Danmark .....	18	0.2	43	0.3	11	0.1	10	0.0	1 359	1.3
Neuvostoliitto — Sovjetunionen ..	—	—	—	—	—	—	839	3.8	584	0.6
Baltian maat — Baltikum .....	47	0.4	—	—	10	0.1	—	—	27 792	26.0
Saksa — Tyskland .....	986	9.0	457	3.0	467	3.0	626	2.8	10 721	10.0
Iso-Britannia — Storbritannien ..	—	—	—	—	—	—	193	0.9	3 513	3.3
Belgia ja Alankomaat — Belgien och Nederländerna .....	1	0.0	1	0.0	—	—	6	0.0	573	0.5
Ranska — Frankrike .....	—	—	—	—	—	—	—	—	15	0.0
Amerikka — Amerika .....	—	—	—	—	65	0.4	132	0.6	1 324	1.2
Muut maat — Övriga länder .....	—	—	—	—	15	0.1	166	0.7	302	0.3
<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>10 979</b>	<b>100.0</b>	<b>15 246</b>	<b>100.0</b>	<b>15 459</b>	<b>100.0</b>	<b>22 312</b>	<b>100.0</b>	<b>106 888</b>	<b>100.0</b>

Matkustajaliikenne tapahtui pääasiallisesti reitillä Suomi—Ruotsi, joka aina on ollut eniten liikennöity matkareitti. Saapuneista matkustajista tuli 9 927 eli 90 % Ruotsista ja lähteneistä matkustajista, kuten seuraava taulukko osoittaa, meni 9 689 eli noin 95 % Ruotsiin.

Linjen Finland—Sverige, som alltid varit den mest trafikerade passagerarrutten, dominerade fullständigt. Av anlända resande kommo 9 927 eller 90 % från Sverige, medan av avresta resande 9 689 eller 95 % såsom följande sammanställning utvisar, reste till Sverige.

*Matkustajaliikenteen jakaantuminen aluksien määrämiden mukaan vv. 1939—43. — Persontrafikens fördelning enligt fartygens destinationsländer åren 1939—43.*

Määrämaa Destinationsland	1943		1942		1941		1940		1939	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Ruotsi — Sverige .....	9 689	94.5	26 479	97.1	18 575	95.3	17 014	83.8	64 124	59.1
Tanska — Danmark .....	26	0.2	57	0.2	2	0.0	1	0.0	1 248	1.1
Neuvostoliitto — Sovjetunionen ..	—	—	—	—	—	—	581	2.8	220	0.2
Baltian maat — Baltikum .....	36	0.3	—	—	—	—	—	—	28 646	26.4
Saksa — Tyskland .....	504	5.0	733	2.7	752	3.9	915	4.5	10 226	9.4
Iso-Britannia — Storbritannien ..	—	—	—	—	—	—	125	0.6	2 767	2.6
Belgia ja Alankomaat — Belgien och Nederländerna .....	—	—	—	—	3	0.0	—	—	345	0.3
Ranska — Frankrike .....	—	—	—	—	—	—	—	—	14	0.0
Amerikka — Amerika .....	—	—	—	—	164	0.8	1 229	6.1	514	0.5
Muut maat — Övriga länder ....	—	—	—	—	3	0.0	434	2.2	426	0.4
<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>10 255</b>	<b>100.0</b>	<b>27 269</b>	<b>100.0</b>	<b>19 499</b>	<b>100.0</b>	<b>20 299</b>	<b>100.0</b>	<b>108 530</b>	<b>100.0</b>

*Saapuneiden suomalaisten ja ulkomaisten alusten miehistö vv. 1939—43. — Manskapnumerärens fördelning på anlända finska och utländska fartyg åren 1939—43.*

	Suomalaiset alukset — Finska fartyg					Ulkomaiset alukset — Utländska fartyg				
	1943	1942	1941	1940	1939	1943	1942	1941	1940	1939
Tammikuu — Januari .....	2 155	1 121	1 933	1 007	4 641	640	401	814	82	2 947
Helmikuu — Februari .....	1 974	855	955	410	3 828	454	287	130	—	2 380
Maaliskuu — Mars .....	2 350	448	1 492	833	3 999	555	146	277	38	2 999
Huhtikuu — April .....	2 487	930	1 959	1 608	4 429	829	196	731	245	4 043
Toukokuu — Maj .....	2 423	2 236	3 017	2 628	5 767	986	1 170	2 119	1 146	7 318
Kesäkuu — Juni .....	2 598	3 109	2 492	2 788	7 950	1 844	1 872	1 921	2 206	11 483
Heinäkuu — Juli .....	2 740	2 708	2 861	2 379	8 854	2 884	1 744	1 047	2 647	12 009
Elokuu — Augusti .....	2 608	2 633	3 042	3 044	8 468	2 901	1 970	2 079	2 306	11 506
Syyskuu — September .....	2 799	2 595	3 070	3 237	5 223	2 771	1 988	1 789	1 446	4 052
Lokakuu — Oktober .....	2 684	2 346	2 571	2 601	4 245	2 441	1 615	2 215	1 638	4 274
Marraskuu — November .....	3 407	2 252	2 043	2 929	2 988	1 907	1 693	1 950	2 185	3 565
Joulukuu — December .....	2 801	2 668	2 407	2 678	1 316	1 320	1 419	938	2 033	422
<b>Koko vuosi — Hela året</b>	<b>31 026</b>	<b>23 901</b>	<b>27 842</b>	<b>26 142</b>	<b>61 708</b>	<b>19 532</b>	<b>14 501</b>	<b>16 010</b>	<b>15 972</b>	<b>66 998</b>

Kuten edellä mainittiin, liitetäulu 6 osoittaa paitsi rannikkokaupunkien satamien liikenteen myöskin niistä kertyneet satamatulot. Kunnallisten satamien tulot olivat 99.8 milj. mk. (v. 1942 ne olivat 106.4 milj. mk). Valtion satamien tulot olivat yhteensä 3.85 milj. mk (v. 1942 2.0 milj. mk), josta tuli 3.4 milj. mk Hangon osalle (v. 1942 1.7 milj. mk), 0.4 milj. mk Liinahamarin osalle (v. 1942 0.3 milj. mk) ja 0.04 milj. mk Koiviston osalle (v. 1942 ei ollut tuloja). Suurimmat olivat satamatulot Helsingissä, Turussa, Kotkassa, Porissa ja Vaasassa.

Helsingissä, merenkulkuhallituksen tilastö- ja rekisteritoimistossa, lokakuussa 1946.

Såsom ovan nämnts utvisar tabellbilagan 6, förutom trafiken i kuststädernas hamnar, därstädes uppburna hamnumgälder. I de redovisade kommunala hamnarna belöpte sig uppbörden till 99.8 milj. mk (år 1942: 106.4 milj. mk). Statshamnarnas hamninkomster-belöpte sig till 3.85 milj. mk (år 1942: 2.0 milj. mk), varav i Hangö uppbars 3.4 milj. mk (år 1942: 1.7 milj. mk), i Linhammar 0.4 milj. mk (år 1942: 0.3 milj. mk) och i Koivisto 0.04 milj. mk (år 1942: inga inkomster). De största beloppen inflöto i Helsingfors, Åbo, Kotka, Björneborg och Vasa.

Helsingfors, å sjöfartsstyrelsens statistiska och registerbyrå, i oktober 1946.

Harry Allenius.

Heikki Äijälä.

## Résumé.

Le nombre total des navires exerçant en 1943 la navigation internationale et faisant escale aux ports finlandais était:

	Nombre	Tonneaux nets
Navires finlandais .....	4 991	3 932 702
» étrangers .....	3 438	2 789 262
<b>Total</b>	<b>8 429</b>	<b>6 721 964</b>

L'étendue de la navigation directe entre la Finlande et l'étranger en 1943 ressort du tableau suivant:

Navires entrés et sortis dans la navigation directe		
	Nombre	Tonneaux nets
Navires chargés .....	4 018	3 021 011
» sur lest .....	1 191	1 107 274
<b>Total</b>	<b>5 209</b>	<b>4 128 285</b>

Les principaux pays de destination et de départ étaient:

Navires entrés et sortis dans la navigation directe et combinée	
	Tonneaux nets
Suède .....	616 377
Danemark .....	227 315
Norvège .....	51 217
Les pays Baltiques .....	560 330
Allemagne .....	2 508 276
Pays-Bas .....	182 769
Belgique .....	9 336

Le tableau ci-dessous indique les pays auxquels les courses des navires de la marine marchande finlandaise se sont principalement étendues:

Navires entrés et sortis dans la navigation directe et combinée	
	Tonneaux nets
Suède .....	457 155
Danemark .....	198 579
Norvège .....	47 075
Les pays Baltiques .....	29 221
Allemagne .....	1 392 651
Pays-Bas .....	135 224
<b>Total</b>	<b>2 259 905</b>

Les navires internationaux suivants, y compris les navires finlandais, faisaient principalement notre commerce extérieur:

Navires entrés et sortis dans la navigation directe	
	Tonneaux nets
Finlandais .....	2 241 649
Suèdois .....	105 848
Danois .....	29 466
Allemands .....	1 681 126
Hollandais .....	47 032
Belges .....	18 672
Autres .....	4 492
<b>Total</b>	<b>4 128 285</b>

L'importance de la navigation à l'étranger relativement aux principaux ports finlandais ressort du tableau suivant:

	Tonneaux nets	%
Helsinki (Helsingfors) .....	1 479 965	22.0
Kotka .....	1 015 722	15.1
Turku (Åbo) .....	967 457	14.4
Pori (Mäntyluoto)—Björneborg— (Mäntyluoto) .....	506 387	7.5
Rauma (Raumo) .....	305 211	4.6
Oulu (Uleåborg) .....	249 470	3.7
Mariehamn (Maarianhamina) ..	220 071	3.3
Kemi .....	215 742	3.2
Hamina (Fredrikshamn) .....	214 033	3.2
Vaasa (Vasa) .....	210 864	3.1
Hangö (Hanko) .....	147 505	2.2
Lovisa (Loviisa) .....	125 463	1.9
Jakobstad (Pietarsaari) .....	125 096	1.9
Viipuri—Uuras (Viborg—Trång- sund) .....	108 414	1.6
Kokkola (Gamlakarleby) .....	96 158	1.4
Raahe (Brahestad) .....	95 004	1.4
Borgå (Porvoo) .....	72 726	1.1
Pateniemi .....	63 158	0.9
Kaskö (Kaskinen) .....	55 974	0.8
Martinniemi (Haukipudas) ....	45 362	0.7
Autres .....	402 182	6.0
<b>Total</b>	<b>6 721 964</b>	<b>100.0</b>

Les navires finlandais transportèrent 80.3 % de notre importation et 54.5 % de notre exportation.

Le nombre des passagers arrivés par mer en Finlande était 10 979 dont 8 123 étaient arrivés sur des navires finlandais. Le nombre des passagers sortis était 10 255 dont 6 596 étaient sortis sur des navires finlandais.

TAULUSTO  
TABELLER  
*TABLEAUX*

Taulu 1. Merenkulku Suomen satamissa vuonna 1943 (selvitetyt alukset).

Tabl. 1. Navigation dans les

1	Saapuneita aluksia — Navires												
	Suoraan ulkomailta — Direkt från utlandet Directement de l'étranger								Ulkomalta toisen Från utlandet via De l'étranger				
	Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais				Ulkomaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers				Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais				
	Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		
	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoton Tonnesaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoton Tonnesaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoton Tonnesaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoton Tonnesaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoton Tonnesaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoton Tonnesaux nets	
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
1	Helsinki — Helsingfors .	388	299 478	17	3 653	240	283 246	24	18 591	67	62 251	50	39 528
2	Kouvisto — Björkö — Makalahti .	—	—	—	—	—	—	4	3 846	—	—	1	486
3	Väipuri — Viborg . . . . .	29	23 068	—	—	—	—	—	—	2	1 825	7	6 715
4	Uuras — Trångsvund . . . .	1	855	3	2 918	—	—	3	857	—	—	18	17 969
5	Yhteensä — Summa — Total . . . . .	30	23 923	3	2 918	—	—	3	857	2	1 825	25	24 684
6	Hamina — Fredrikshamn	24	18 684	3	2 171	—	—	15	12 282	1	782	68	65 231
7	Tormo . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 119
8	Yhteensä — Summa — Total . . . . .	24	18 684	3	2 171	—	—	15	12 282	1	782	69	66 350
9	Kotka . . . . .	142	108 280	17	14 832	42	12 518	84	64 490	70	51 963	184	146 482
10	Lovisa (Valkom) — Lo- visa (Valkoo) . . . . .	5	3 863	3	3 025	4	391	8	4 590	11	8 307	42	32 827
11	Ruotsinpyhtää — Ström- fors . . . . .	—	—	3	1 601	—	—	1	704	—	—	2	1 142
12	Pernävikén — Pernajan- lahti . . . . .	—	—	—	—	—	—	3	313	—	—	11	7 687
13	Yhteensä — Summa — Total . . . . .	5	3 863	6	4 626	4	391	12	5 607	11	8 307	55	41 656
14	Borgå — Porvoo . . . . .	—	—	3	1 688	—	—	4	2 122	—	—	18	13 069
15	Tolkis — Tolkkinen . . . . .	1	542	1	1 956	—	—	—	—	—	—	4	2 388
16	Yhteensä — Summa — Total . . . . .	1	542	4	3 644	—	—	4	2 122	—	—	22	15 457
17	Hangö — Hanko . . . . .	41	44 492	—	—	5	3 143	10	6 024	1	3 030	9	8 616
18	Ekenäs — Tammisaari . . . .	8	3 716	1	61	5	602	2	238	—	—	—	—
19	Skogby . . . . .	—	—	—	—	—	—	5	996	—	—	6	4 410
20	Skuru — Pohjankuru . . . . .	5	919	—	—	—	—	—	—	1	111	—	—
21	Muut Hangon piirin sata- mat — Övriga ham- nar inom Hangö dis- trikt . . . . .	—	—	1	2 486	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Yhteensä — Summa — Total . . . . .	54	49 127	2	2 547	10	3 745	17	7 258	2	3 141	15	13 026
23	Turku — Åbo . . . . .	245	210 182	22	13 510	101	125 057	28	16 311	105	67 998	33	16 325
24	Naantali — Nädendal . . . .	1	277	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	Pargas — Parainen . . . . .	23	12 929	—	—	5	610	—	—	—	—	—	—
26	Hakkala . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	Kokkila (Vartsala) . . . . .	—	—	—	—	—	—	5	583	—	—	1	213
28	Dalsbruk — Taalinte- das . . . . .	14	5 316	—	—	1	133	—	—	—	—	—	—
29	Strömma . . . . .	—	—	—	—	—	—	2	337	—	—	1	368
30	Förby . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	147
31	Muut Turun piirin sata- mat — Övriga ham- nar inom Åbo distrikt	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	965
32	Yhteensä — Summa — Total . . . . .	283	228 704	22	13 510	107	125 800	35	17 231	105	67 998	37	18 018
33	Uusikaupunki — Nystad	—	—	2	6 531	—	—	13	2 704	—	—	7	2 797
34	Pyhäranta . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	208
35	Yhteensä — Summa — Total . . . . .	—	—	2	6 531	—	—	13	2 704	—	—	8	3 005

Tab. 1. Sjöfarten på Finlands hamnar år 1943 (klarerade fartyg).  
ports de la Finlande en 1943 (navires déclarés).

Ankomna fartyg entrés										
Suomen sataman kautta annan finsk hamn par d'autres ports finlandais				Yhteensä — Summa — Total				Saapuneita yhteensä Summa ankomna Navires entrés, total		
Ulkomaalaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers				Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais		Ulkomaalaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers				
Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I ballast Sur lest								
Luku Antal Nombre	Nettonni Netton Tonnes nets	Luku Antal Nombre	Nettonni Netton Tonnes nets	Luku Antal Nombre	Nettonni Netton Tonnes nets	Luku Antal Nombre	Nettonni Netton Tonnes nets	Luku Antal Nombre	Nettonni Netton Tonnes nets	
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
22	22 878	11	6 666	522	404 910	297	331 931	819	736 291	1
—	—	—	—	1	486	4	3 846	5	4 332	2
—	—	—	—	38	31 608	—	—	38	31 608	3
—	—	—	—	22	21 742	3	857	25	22 599	4
—	—	—	—	60	53 350	3	857	63	54 207	5
—	—	14	6 358	96	86 868	29	18 640	125	105 508	6
—	—	—	—	1	1 119	—	—	1	1 119	7
—	—	14	6 358	97	87 987	29	18 640	126	106 627	8
59	61 625	53	48 647	413	321 557	238	187 230	651	508 837	9
1	532	22	11 142	61	48 022	35	16 655	96	64 677	10
—	—	2	1 257	5	2 743	3	1 961	8	4 704	11
—	—	2	1 929	11	7 687	5	2 242	16	9 929	12
1	532	26	14 328	77	58 452	43	20 858	120	79 310	13
—	—	18	8 486	21	14 757	22	10 608	43	25 365	14
—	—	7	6 112	6	4 886	7	6 112	13	10 998	15
—	—	25	14 598	27	19 643	29	16 720	56	36 363	16
1	1 295	8	5 589	51	56 138	24	16 051	75	72 189	17
—	—	—	—	9	3 777	7	840	16	4 617	18
—	—	1	733	6	4 410	6	1 729	12	6 139	19
—	—	—	—	6	1 030	—	—	6	1 030	20
—	—	3	2 798	1	2 486	3	2 798	4	5 284	21
1	1 295	12	9 120	73	67 841	40	21 418	113	89 259	22
52	22 816	15	8 483	405	308 015	196	172 667	601	480 682	23
—	—	—	—	1	277	—	—	1	277	24
—	—	—	—	23	12 929	5	610	28	13 539	25
—	—	1	134	—	—	1	134	1	134	26
—	—	1	733	1	213	6	1 316	7	1 529	27
—	—	—	—	14	5 316	1	133	15	5 449	28
—	—	1	64	1	368	3	401	4	769	29
—	—	—	—	1	147	—	—	1	147	30
—	—	—	—	1	965	—	—	1	965	31
52	22 816	18	9 414	447	328 230	212	175 261	659	503 491	32
—	—	8	2 827	9	9 328	21	5 531	30	14 859	33
—	—	—	—	1	208	—	—	1	208	34
—	—	8	2 827	10	9 536	21	5 531	31	15 067	35

Taulu 1. (Jatk.)

1		Länten itä aluksia — Navires											
		Suoraan ulkomaille — Direkt till utlandet Directement à l'étranger								Ulkomaille toisen Till utlandet via A l'étranger			
		Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais				Ulkomaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangères				Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais			
		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest	
		Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonnage nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonnage nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonnage nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonnage nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonnage nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonnage nets
24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35		
1	Helsinki — Helsingfors	208	120 777	106	114 133	76	60 295	95	167 468	78	56 495	140	116 368
2	Koivisto — Björkö — Maksalahti	1	486	—	—	3	2 718	—	—	—	—	—	—
3	Viipuri — Viborg	7	5 678	—	—	—	—	—	—	10	7 675	10	8 390
4	Uuras — Trångsund	26	23 825	—	—	3	857	—	—	7	7 782	—	—
5	<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>33</b>	<b>29 503</b>	—	—	<b>3</b>	<b>857</b>	—	—	<b>17</b>	<b>15 457</b>	<b>10</b>	<b>8 390</b>
6	Hamina — Fredrikshamn	70	65 765	4	3 616	28	18 004	—	—	10	10 165	14	10 339
7	Tormo	1	1 119	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>71</b>	<b>66 884</b>	<b>4</b>	<b>3 616</b>	<b>28</b>	<b>18 004</b>	—	—	<b>10</b>	<b>10 165</b>	<b>14</b>	<b>10 339</b>
9	Kotka	214	155 725	27	23 561	195	155 014	—	—	125	109 233	46	31 477
10	Lovisa (Valkom) — Lo- visa (Valkoo)	29	22 709	1	91	24	7 522	—	—	17	13 692	11	7 639
11	Ruotsinpyhtää — Ström- fors	2	255	—	—	2	1 257	—	—	3	2 488	—	—
12	Pernåviken — Pernajan- lahti	6	3 573	—	—	4	977	—	—	5	4 114	—	—
13	<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>37</b>	<b>26 537</b>	<b>1</b>	<b>91</b>	<b>30</b>	<b>9 756</b>	—	—	<b>25</b>	<b>20 294</b>	<b>11</b>	<b>7 639</b>
14	Borgå — Porvoo	14	8 624	—	—	19	8 619	—	—	7	6 133	—	—
15	Tolkis — Tolkkinen	4	2 388	—	—	5	3 623	—	—	1	1 956	1	542
16	<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>18</b>	<b>11 012</b>	—	—	<b>24</b>	<b>12 242</b>	—	—	<b>8</b>	<b>8 089</b>	<b>1</b>	<b>542</b>
17	Hangö — Hanko	11	11 132	10	11 097	19	12 550	—	—	1	1 232	31	35 804
18	Ekenäs — Tammisaari	—	—	—	—	2	238	—	—	—	—	9	3 777
19	Skogby	8	4 555	—	—	5	1 183	—	—	—	—	—	—
20	Skuru — Pohjankiru	—	—	1	221	—	—	—	—	—	—	5	809
21	Muut Hangon piirin sa- tamat — Övriga ham- nar inom Hangö dis- trikt	—	—	—	—	3	2 798	—	—	1	2 486	—	—
22	<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>19</b>	<b>15 687</b>	<b>11</b>	<b>11 318</b>	<b>29</b>	<b>16 769</b>	—	—	<b>2</b>	<b>3 718</b>	<b>45</b>	<b>40 390</b>
23	Turku — Åbo	88	39 318	72	81 641	55	29 246	15	56 165	135	88 513	117	104 274
24	Naantali — Nådendal	—	—	1	277	—	—	—	—	—	—	—	—
25	Pargas — Parainen	—	—	5	3 530	—	—	—	—	—	—	16	8 644
26	Hakkala	—	—	—	—	1	134	—	—	—	—	—	—
27	Kokkila (Vartsala)	1	213	—	—	6	1 316	—	—	—	—	—	—
28	Dalsbruk — Taalinte- das	—	—	2	922	—	—	—	—	—	—	11	4 312
29	Strömma	1	368	—	—	3	401	—	—	—	—	—	—
30	Förby	—	—	—	—	—	—	—	—	1	147	—	—
31	Muut Turun piirin sa- tamat — Övriga ham- nar inom Åbo dis- trikt	1	965	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32	<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>91</b>	<b>40 864</b>	<b>80</b>	<b>86 370</b>	<b>65</b>	<b>31 097</b>	<b>15</b>	<b>56 165</b>	<b>136</b>	<b>88 660</b>	<b>144</b>	<b>117 230</b>
33	Uusikaupunki — Nystad	4	2 058	2	245	19	4 394	—	—	1	20	1	592
34	Pyhäranta	1	208	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>5</b>	<b>2 266</b>	<b>2</b>	<b>245</b>	<b>19</b>	<b>4 394</b>	—	—	<b>1</b>	<b>20</b>	<b>1</b>	<b>592</b>

Avgångna fartyg sortis												
Suomen sataman kautta annan finsk hamn par d'autres ports finlandais				Yhteensä — Summa — Total				Lähtenettä yhteensä Summa avgångna Navires sortis, total		Saapunelta ja lähteneitä yhteensä Summa ankonna och avgångna Navires entrés et sortis, total		
Ulkomaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers				Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais		Ulkomaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers						
Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest										
Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	
85	86 695	43	21 443	532	407 773	299	335 901	831	743 674	1 650	1 479 965	1
1	1 128	—	—	1	486	4	3 846	5	4 332	10	8 664	2
—	—	—	—	27	21 743	—	—	27	21 743	65	53 351	3
—	—	—	—	33	31 607	3	857	36	32 464	61	55 063	4
—	—	—	—	60	53 350	3	857	63	54 207	126	108 414	5
1	636	—	—	98	89 885	29	18 640	127	108 525	252	214 033	6
—	—	—	—	1	1 119	—	—	1	1 119	2	2 238	7
1	636	—	—	99	91 004	29	18 640	128	109 644	254	216 271	8
34	30 554	8	1 321	412	319 996	237	186 889	649	506 885	1 300	1 015 722	9
8	8 414	3	719	58	44 131	35	16 655	93	60 786	189	125 463	10
1	704	—	—	5	2 743	3	1 961	8	4 704	16	9 408	11
1	1 265	—	—	11	7 687	5	2 242	16	9 929	32	19 858	12
10	10 383	3	719	74	54 561	43	20 858	117	75 419	237	154 729	13
3	1 989	—	—	21	14 757	22	10 608	43	25 365	86	50 730	14
2	2 489	—	—	6	4 886	7	6 112	13	10 998	26	21 996	15
5	4 478	—	—	27	19 643	29	16 720	56	36 363	112	72 726	16
—	—	5	3 501	53	59 265	24	16 051	77	75 316	152	147 505	17
—	—	5	602	9	3 777	7	840	16	4 617	32	9 234	18
1	546	—	—	8	4 555	6	1 729	14	6 284	26	12 423	19
—	—	—	—	6	1 030	—	—	6	1 030	12	2 060	20
—	—	—	—	1	2 486	3	2 798	4	5 284	8	10 568	21
1	546	10	4 103	77	71 113	40	21 418	117	92 531	230	181 790	22
95	63 821	31	23 797	412	313 746	196	173 029	608	486 775	1 209	967 457	23
—	—	—	—	1	277	—	—	1	277	2	554	24
—	—	5	610	21	12 174	5	610	26	12 784	54	26 323	25
—	—	—	—	—	—	1	134	1	134	2	268	26
—	—	—	—	1	213	6	1 316	7	1 529	14	3 058	27
—	—	1	133	13	5 234	1	133	14	5 367	29	10 816	28
—	—	—	—	1	368	3	401	4	769	8	1 538	29
—	—	—	—	1	147	—	—	1	147	2	294	30
—	—	—	—	1	965	—	—	1	965	2	1 930	31
95	63 821	37	24 540	451	333 124	212	176 623	663	508 747	1 322	1 012 238	32
2	1 137	—	—	8	2 915	21	5 531	29	8 446	59	23 305	33
—	—	—	—	1	208	—	—	1	208	2	416	34
2	1 137	—	—	9	3 123	21	5 531	30	8 654	61	23 721	35

Taulu 1. (Jatk.)

1		Saapunut aluksia — Navires											
		Suoraan ulkomailta — Direkt från utlandet Dirocément de l'étranger							Ulkomailta toisen Från utlandet via De l'étranger				
		Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais				Ulkomaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers			Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais				
		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest	Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		
		Luku Antal Nombre	Nettotonni Netton Tonnesuz nets	Luku Antal Nombre	Nettotonni Netton Tonnesuz nets	Luku Antal Nombre	Nettotonni Netton Tonnesuz nets	Luku Antal Nombre	Nettotonni Netton Tonnesuz nets	Luku Antal Nombre	Nettotonni Netton Tonnesuz nets	Luku Antal Nombre	Nettotonni Netton Tonnesuz nets
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
36	Mariehamn — Maarianhamina .....	103	68 312	16	3 524	49	21 123	6	3 740	—	—	18	9 808
37	Rauma — Raumo .....	37	39 447	15	8 941	20	4 367	45	31 825	3	1 768	62	45 205
38	Pori — Björneborg (Mäntyluoto) .....	94	84 643	21	15 319	35	13 798	55	27 371	14	10 406	72	49 387
39	Brändö (Merikarvia) ..	—	—	—	—	—	—	1	132	—	—	3	776
40	Yhteensä — Summa — Total .....	94	84 643	21	15 319	35	13 798	56	27 503	14	10 406	75	50 163
41	Kristinestad — Kristiinankavupunki .....	4	3 422	1	258	7	3 225	2	1 631	1	782	5	3 849
42	Kaskö — Kaskinen .....	3	2 898	—	—	1	385	18	9 838	—	—	3	4 480
43	Vaasa — Vasa .....	46	38 534	3	2 223	21	13 763	31	21 378	5	5 145	9	6 556
44	Björkholmssund .....	—	—	—	—	—	—	1	1 386	—	—	—	—
45	Yhteensä — Summa — Total .....	46	38 534	3	2 223	21	13 763	32	22 764	5	5 145	9	6 556
46	Jakobstad — Pietarsaari	4	3 213	2	1 872	3	2 158	23	14 621	2	1 952	17	18 395
47	Nykarleby — Uusikaarlepyy .....	—	—	—	—	—	—	2	4 623	—	—	1	1 556
48	Muut Pietarsaaren piirin satamat — Övriga hamnar inom Jakobstads distrikt .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	951
49	Yhteensä — Summa — Total .....	4	3 213	2	1 872	3	2 158	25	19 244	2	1 952	19	20 902
50	Kokkola (Ykspihlaja) — Gamla Karleby (Yxpila)	9	8 183	—	—	9	8 434	20	9 556	2	2 250	6	6 323
51	Möllersvik — Möllerinlahti .....	—	—	—	—	—	—	6	8 093	—	—	4	5 745
52	Himanka .....	—	—	—	—	—	—	6	7 796	—	—	2	2 208
53	Yhteensä — Summa — Total .....	9	8 183	—	—	9	8 434	32	25 445	2	2 250	12	14 276
54	Raahe — Brahestad .....	—	—	2	2 688	2	1 430	21	22 984	—	—	12	10 696
55	Siniluoto .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
56	Rahja .....	—	—	1	849	—	—	5	6 194	—	—	6	5 765
57	Yhteensä — Summa — Total .....	—	—	3	3 537	2	1 430	26	29 178	—	—	18	16 461
58	Oulu — Uleåborg (Toppila) .....	35	25 343	4	5 628	40	35 600	21	27 404	6	7 064	5	6 365
59	Varjakka .....	—	—	—	—	—	—	2	2 263	—	—	3	3 557
60	Pateniemi .....	—	—	2	1 256	—	—	19	6 794	—	—	14	12 351
61	Halonen .....	—	—	—	—	—	—	1	588	—	—	5	3 593
62	Martinniemi (Haukipudas) .....	—	—	2	1 548	—	—	10	4 896	—	—	9	8 829
63	Iin Röyttä — Ii Röyttä	—	—	2	2 815	—	—	3	3 748	—	—	2	2 526
64	Yhteensä — Summa —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
65	Total .....	35	25 343	10	11 247	40	35 600	56	45 693	6	7 064	33	37 221
66	Kemi .....	4	3 379	7	8 039	1	542	49	48 382	1	1 196	30	27 089
67	Tornio — Torneå (Röyttä) .....	—	—	—	—	2	212	8	4 712	—	—	1	1 468
68	Kuusiluoto .....	—	—	1	650	—	—	5	3 889	—	—	10	8 523
69	Herakari .....	—	—	—	—	—	—	1	496	—	—	—	—
69	Yhteensä — Summa — Total .....	—	—	1	650	2	212	14	9 097	—	—	11	9 991
70	Kaikkiaan — I allt Grand total .....	1 266	1 009 975	155	110 042	593	530 737	572	409 323	292	226 830	766	614 693

Ankomna fartyg entrés				Yhteensä — Summa — Total				Saapuneita yhteensä Summa ankomna Navires entrés, total		
Suomen sataman kautta annan finsk hamn par d'autres ports finlandais										
Ulkomaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers				Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais		Ulkomaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers				
Lastissa Lastförande Chargés		Palmolastissa I ballast Sur lest								
Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
1	643	1	554	137	81 644	57	26 060	194	107 704	36
10	8 292	18	14 420	117	95 361	93	58 904	210	154 265	37
18	18 000	34	32 138	201	159 755	142	91 307	343	251 062	38
—	—	2	194	3	776	3	326	6	1 102	39
18	18 000	36	32 332	204	160 531	145	91 633	349	252 164	40
—	—	3	1 537	11	8 311	12	6 393	23	14 704	41
2	1 584	10	8 802	6	7 378	31	20 609	37	27 987	42
6	5 896	16	11 423	63	52 458	74	52 460	137	104 918	43
—	—	1	850	—	—	2	2 236	2	2 236	44
6	5 896	17	12 273	63	52 458	76	54 696	139	107 154	45
—	—	19	20 337	25	25 432	45	37 116	70	62 548	46
—	—	2	2 337	1	1 556	4	6 960	5	8 516	47
—	—	1	1 386	1	951	1	1 386	2	2 337	48
—	—	22	24 060	27	27 939	50	45 462	77	73 401	49
3	2 796	12	10 537	17	16 756	44	31 323	61	48 079	50
—	—	6	7 057	4	5 745	12	15 150	16	20 895	51
—	—	—	—	2	2 208	6	7 796	8	10 004	52
3	2 796	18	17 594	23	24 709	62	54 269	85	78 978	53
—	—	11	9 704	14	13 384	34	34 118	48	47 502	54
—	—	1	1 139	—	—	1	1 139	1	1 139	55
—	—	2	2 164	7	6 614	7	8 358	14	14 972	56
—	—	14	13 007	21	19 998	42	43 615	63	63 613	57
6	7 777	8	9 554	50	44 400	75	80 335	125	124 735	58
—	—	3	3 281	3	3 557	5	5 544	8	9 101	59
—	—	14	11 178	16	13 607	33	17 972	49	31 579	60
—	—	2	1 195	5	3 593	3	1 783	8	5 376	61
—	—	8	7 408	11	10 377	18	12 304	29	22 681	62
—	—	5	6 809	4	5 341	8	10 557	12	15 898	63
6	7 777	40	39 425	89	80 875	142	128 495	231	209 370	64
2	1 194	20	18 050	42	39 703	72	68 168	114	107 871	65
1	661	—	—	1	1 468	11	5 585	12	7 053	66
—	—	3	2 097	11	9 173	8	5 986	19	15 159	67
—	—	1	496	—	—	2	992	2	992	68
1	661	4	2 593	12	10 641	21	12 563	33	23 204	69
184	155 989	370	296 605	2 479	1 961 540	1 719	1 392 659	4 193	3 354 199	70

Taulu 1. (Jatk.)

Tullikamaripiiri Tullikamardistrikt District de douane		Lähteneltä aluksia — Navires											
		Suoraan ulkomaille — Direkt till utlandet Directement à l'étranger								Ulkomaille toisen Till utlandet via A l'étranger			
		Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais				Ulkomaalaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers				Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais			
		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest	
		Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonnesauz nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonnesauz nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonnesauz nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonnesauz nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonnesauz nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonnesauz nets
24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	35	34		
36	Mariehamn — Maarianhamina .....	180	77 158	12	7 986	55	25 246	1	407	—	—	3	1 570
37	Rauma — Raumo .....	69	47 475	19	24 854	78	52 367	3	1 466	12	8 085	17	11 100
38	Pori — Björneborg (Mäntyluoto) .....	119	83 767	33	34 352	115	75 036	4	2 289	28	21 302	25	23 950
39	Brändö (Merikarvia) ..	4	902	—	—	3	326	—	—	—	—	—	—
40	<b>Yhteensä — Summa — Total .....</b>	<b>123</b>	<b>84 669</b>	<b>33</b>	<b>34 852</b>	<b>118</b>	<b>75 362</b>	<b>4</b>	<b>2 289</b>	<b>28</b>	<b>21 302</b>	<b>25</b>	<b>23 950</b>
41	Kristinestad — Kristi- nankkaupunki .....	3	1 222	2	2 081	5	3 168	1	1 001	5	3 800	2	1 341
42	Kaskö — Kaskinen ....	1	662	2	2 292	23	11 420	—	—	2	3 818	1	606
43	Vaasa — Vasa .....	15	9 174	18	19 290	40	20 066	9	6 424	8	6 962	26	19 375
44	Björholmssund .....	—	—	—	—	1	850	—	—	—	—	—	—
45	<b>Yhteensä — Summa — Total .....</b>	<b>15</b>	<b>9 174</b>	<b>18</b>	<b>19 290</b>	<b>41</b>	<b>20 916</b>	<b>9</b>	<b>6 424</b>	<b>8</b>	<b>6 962</b>	<b>26</b>	<b>19 375</b>
46	Jakobstad — Pietarsaari	14	15 267	—	—	35	26 670	—	—	5	5 000	6	5 165
47	Nykarleby — Uusikaar- lepyy .....	—	—	—	—	1	1 482	—	—	—	—	1	1 556
48	Muut Pietarsaaren pii- rin satamat — Övriga hamnar inom Jakob- stads distrikt .....	—	—	—	—	1	1 386	—	—	1	951	—	—
49	<b>Yhteensä — Summa — Total .....</b>	<b>14</b>	<b>15 267</b>	—	—	<b>37</b>	<b>29 538</b>	—	—	<b>6</b>	<b>5 951</b>	<b>7</b>	<b>6 721</b>
50	Kokkola (Ykspihlaja) — Gamla Karleby (Yxpila)	4	4 641	3	2 986	27	14 518	1	1 159	5	4 601	5	4 528
51	Möllersvik — Möllerin- lahti .....	2	2 297	—	—	6	7 236	—	—	2	3 448	—	—
52	Himanka .....	—	—	—	—	2	2 344	—	—	2	2 208	—	—
53	<b>Yhteensä — Summa — Total .....</b>	<b>6</b>	<b>6 938</b>	<b>3</b>	<b>2 986</b>	<b>35</b>	<b>24 098</b>	<b>1</b>	<b>1 159</b>	<b>9</b>	<b>10 257</b>	<b>5</b>	<b>4 528</b>
54	Raahe — Brahestad ....	8	7 392	—	—	23	21 911	—	—	6	5 992	—	—
55	Siniluoto .....	—	—	—	—	1	1 139	—	—	—	—	—	—
56	Rahja .....	1	958	—	—	7	8 358	—	—	5	4 644	1	1 012
57	<b>Yhteensä — Summa — Total .....</b>	<b>9</b>	<b>8 350</b>	—	—	<b>31</b>	<b>31 408</b>	—	—	<b>11</b>	<b>10 636</b>	<b>1</b>	<b>1 012</b>
58	Oulu — Uleåborg (Toppila) .....	10	11 198	7	8 063	28	33 957	6	8 343	7	6 938	26	18 201
59	Varjakka .....	3	3 557	—	—	5	5 544	—	—	—	—	—	—
60	Pateniemi .....	6	5 000	—	—	24	11 097	—	—	10	8 607	—	—
61	Halonen .....	2	2 100	—	—	2	999	—	—	3	1 493	—	—
62	Martinniemi (Hauki- pudas) .....	5	5 857	—	—	14	9 857	—	—	6	4 520	—	—
63	Iin Röyttä — Ii Röyttä	3	3 873	—	—	7	9 292	—	—	1	1 468	—	—
64	<b>Yhteensä — Summa — Total .....</b>	<b>29</b>	<b>31 585</b>	<b>7</b>	<b>8 063</b>	<b>80</b>	<b>70 746</b>	<b>6</b>	<b>8 343</b>	<b>27</b>	<b>23 026</b>	<b>26</b>	<b>18 201</b>
65	Kemi .....	20	17 578	1	1 402	46	40 804	1	542	18	18 096	3	2 627
66	Tornio — Tornå (Röyttä) .....	—	—	—	—	6	2 787	—	—	1	1 468	—	—
67	Kuusiluoto .....	11	9 173	—	—	3	1 309	—	—	—	—	—	—
68	Herakari .....	—	—	—	—	2	992	—	—	—	—	—	—
69	<b>Yhteensä — Summa — Total .....</b>	<b>11</b>	<b>9 173</b>	—	—	<b>11</b>	<b>5 088</b>	—	—	<b>1</b>	<b>1 468</b>	—	—
70	<b>Kalkkiaan — I allt — Grand total .....</b>	<b>1 127</b>	<b>778 992</b>	<b>328</b>	<b>342 640</b>	<b>1 032</b>	<b>701 307</b>	<b>136</b>	<b>245 264</b>	<b>529</b>	<b>425 532</b>	<b>528</b>	<b>423 998</b>

Avgångna fartyg sortis												
Suomen sataman kautta annan finsk hamn par d'autres ports finlandais				Yhteensä — Summa — Total				Lähtenettä yhteensä Summa avgångna Navires sortis, total		Saapuneita ja lähte- neitä yhteensä Summa ankomna och avgångna Navires entrés et sortis total		
Ulkomaalaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers				Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais		Ulkomaalaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers						
Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest										
Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoon Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoon Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoon Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoon Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoon Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoon Tonneaux nets	
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	
—	—	—	—	145	86 714	56	25 653	201	112 367	395	220 071	36
8	4 998	5	601	117	91 514	94	59 432	211	150 946	421	305 211	37
13	12 033	11	2 596	205	163 371	143	91 954	348	255 325	691	506 387	38
—	—	—	—	4	902	3	326	7	1 228	13	2 330	39
13	12 033	11	2 596	209	164 273	146	92 280	355	256 553	704	508 717	40
—	—	6	2 224	12	8 444	12	6 393	24	14 837	47	29 541	41
6	7 605	2	1 584	6	7 378	31	20 609	37	27 987	74	55 974	42
13	16 259	10	8 396	67	54 801	72	51 145	139	105 946	276	210 864	43
1	1 386	—	—	—	—	2	2 236	2	2 236	4	4 472	44
14	17 645	10	8 396	67	54 801	74	53 381	141	108 182	280	215 336	45
9	9 904	1	542	25	25 432	45	37 116	70	62 548	140	125 096	46
3	5 478	—	—	1	1 556	4	6 960	5	8 516	10	17 032	47
—	—	—	—	1	951	1	1 386	2	2 337	4	4 674	48
12	15 382	1	542	27	27 939	50	45 462	77	73 401	154	146 802	49
8	7 707	8	7 939	17	16 756	44	31 323	61	48 079	122	96 158	50
6	7 914	—	—	4	5 745	12	15 150	16	20 895	32	41 790	51
4	5 452	—	—	2	2 208	6	7 796	8	10 004	16	20 008	52
18	21 073	8	7 939	23	24 709	62	54 269	85	78 978	170	157 956	53
10	11 434	1	773	14	13 384	34	34 118	48	47 502	96	95 004	54
—	—	—	—	—	—	1	1 139	1	1 139	2	2 278	55
—	—	—	—	7	6 614	7	8 358	14	14 972	28	29 944	56
10	11 434	1	773	21	19 998	42	43 615	63	63 613	126	127 226	57
8	9 184	33	28 851	50	44 400	75	80 336	125	124 735	250	249 470	58
—	—	—	—	3	3 557	5	5 544	8	9 101	16	18 202	59
9	6 875	—	—	16	13 607	33	17 972	49	31 579	98	63 158	60
1	784	—	—	5	3 593	3	1 783	8	5 376	16	10 752	61
4	2 447	—	—	11	10 377	18	12 304	29	22 681	58	45 362	62
1	1 265	—	—	4	5 341	8	10 557	12	15 898	24	31 796	63
23	20 555	33	28 851	89	80 875	142	128 495	231	209 370	462	418 740	64
25	26 822	—	—	42	39 703	72	68 168	114	107 871	228	215 742	65
3	2 586	2	212	1	1 468	11	5 585	12	7 053	24	14 106	66
5	4 677	—	—	11	9 173	8	5 986	19	15 159	38	30 318	67
—	—	—	—	—	—	2	992	2	992	4	1 984	68
8	7 263	2	212	12	10 641	21	12 563	33	23 204	66	46 408	69
371	344 188	180	105 844	2 512	1 971 162	1 719	1 396 603	4 231	3 367 765	8 429	6 721 964	70

Taulu 2. Merenkulku Suomen ja ulkomaiden välillä  
 Tab. 2. Sjöfarten mellan Finland och främmande länder  
 Tabl. 2. Navigation entre la Finlande et l'étranger avec

	Saapuneita aluksia — Ankomna fartyg — Navires entrés												
	Suora merenkulku Direkt sjöfart Navigation directe				Yhdistetty merenkulku Kombinerad sjöfart Navigation combinée		Yhteensä — Summa — Total				Saapuneita yhteensä Summa ankomna Navires entrés, total		
	Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest				
	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonnesaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonnesaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonnesaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonnesaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonnesaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonnesaux nets	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	<b>Ruotsi — Sverige</b>	266	123 158	287	100 910	1	194	267	123 352	287	100 910	554	224 262
2	suomalaisia — finska.....	213	101 204	44	15 815	1	194	214	101 398	44	15 815	258	117 213
3	ruotsalaisia — svenska....	53	21 954	94	16 305			53	21 954	94	16 305	147	38 259
4	tanskalaisia — danska....												
5	saksalaisia — tyska.....			138	59 683					138	59 683	138	59 683
6	alankomaal.—nederländska			6	3 483					6	3 483	6	3 483
7	belgialaisia — belgiska....			5	5 624					5	5 624	5	5 624
8	<b>Tanska — Danmark</b>	111	38 954	34	18 276	7	4 234	118	43 188	34	18 276	152	61 464
9	suomalaisia — finska.....	93	36 532	15	7 630	7	4 234	100	40 766	15	7 630	115	48 396
10	tanskalaisia — danska....	18	2 422	15	9 323			18	2 422	15	9 323	33	11 745
11	saksalaisia — tyska.....			3	1 210					3	1 210	3	1 210
12	alankomaal.—nederländska			1	113					1	113	1	113
13	<b>Norja — Norge</b>	23	19 924	4	2 074	3	2 250	26	22 174	4	2 074	30	24 248
14	suomalaisia — finska.....	22	19 259	4	2 074	3	2 250	25	21 509	4	2 074	29	23 583
15	saksalaisia — tyska.....	1	665					1	665			1	665
16	<b>Saksa — Tyskland</b>												
16	a) <i>Itämeren satamat — ham-</i> <i>nar vid Östersjön</i>	738	643 645	168	168 879	7	4 795	745	648 440	168	168 879	913	817 319
17	suomalaisia — finska....	598	492 532	50	60 001	3	1 305	601	493 887	50	60 001	651	553 888
18	ruotsalaisia — svenska....	3	14 864					3	14 864			3	14 864
19	tanskalaisia — danska....	2	1 598	2	1 390			2	1 598	2	1 390	4	2 988
20	saksalaisia — tyska.....	133	132 379	107	99 113	4	3 490	137	135 869	107	99 113	244	234 982
21	alankomaal.—nederländska	1	1 153	8	6 903			1	1 153	8	6 903	9	8 056
22	belgialaisia — belgiska....			1	1 472					1	1 472	1	1 472
23	italialaisia — italienska....	1	1 069					1	1 069			1	1 069
24	b) <i>Pohjanmeren satamat —</i> <i>hamnar vid Nordsjön</i>	549	497 378	30	45 235	3	4 762	552	502 140	30	45 235	582	547 375
25	suomalaisia — finska.....	282	321 495	7	14 842			282	321 495	7	14 842	289	336 337
26	saksalaisia — tyska.....	267	175 883	20	26 899	3	4 762	270	180 645	20	26 899	290	207 544
27	alankomaal.—nederländska			3	3 494					3	3 494	3	3 494
28	<b>Baltianmaat — Baltikum</b>	131	184 309	197	176 961	1	554	132	184 863	197	176 961	329	361 824
29	suomalaisia — finska....	27	7 282	31	5 694	1	554	28	7 836	31	5 694	59	13 530
30	saksalaisia — tyska.....	103	176 811	160	162 810			103	176 811	160	162 810	263	339 621
31	alankomaal.—nederländska			3	5 143					3	5 143	3	5 143
32	belgialaisia — belgiska....			2	2 240					2	2 240	2	2 240
33	italialaisia — italienska....			1	1 069					1	1 069	1	1 069
34	muita kansallisuuksia — övrige nationer.....	1	216					1	216			1	216
35	<b>Alankomaat — Nederlän-</b> <b>derna</b>	41	33 344	7	7 035	8	6 326	49	39 670	7	7 035	56	46 705
36	suomalaisia — finska.....	31	31 621	4	3 986	8	6 326	39	37 947	4	3 986	43	41 933
37	saksalaisia — tyska.....	1	812	1	738			1	812	1	738	2	1 550
38	alankomaal.—nederländska	9	911	2	2 311			9	911	2	2 311	11	3 222
39	<b>Belgia — Belgien</b>												
40	belgialaisia — belgiska....												
41	<b>Kalkkiaa — Iallt — Grand</b> <b>total</b> .....	1 859	1 540 712	727	519 370	30	23 115	1 889	1 563 827	727	519 370	2 616	2 083 197
42	suomalaisia — finska.....	1 266	1 009 975	155	110 042	23	14 863	1 289	1 024 838	155	110 042	1 444	1 134 880
43	ulkomaisia — utländska....	593	530 737	572	409 328	7	8 252	600	538 989	572	409 328	1 172	948 317

vuonna 1943 aluksien kansallisuuden mukaan.  
 år 1943 med angivande av fartygens nationalitet.  
 indication de la nationalité des navires en 1943.

Lähteneitä aluksia — Avgångna fartyg — Navires sortis															
Suora merenkulku — Direkt sjöfart Navigation directe				Yhdistetty merenkulku Kombinerad sjöfart Navigation combinée		Yhteensä — Summa — Total						Lähteneitä yhteensä Summa avgångna Navires sortis, total		Saapuneita ja lähteneitä yhteensä Summa ankomna och avgångna Navires entrés et sortis, total	
Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest							
Luku Antal Nombre	Nettotonnia Netton Tonnesaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Netton Tonnesaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Netton Tonnesaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Netton Tonnesaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Netton Tonnesaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Netton Tonnesaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Netton Tonnesaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Netton Tonnesaux nets
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		
242	112 684	240	279 481	—	—	242	112 684	240	279 431	482	392 115	1 036	616 377	1	
190	90 030	208	249 912	—	—	190	90 030	208	249 912	398	339 942	656	457 155	2	
52	22 654	5	12 186	—	—	52	22 654	5	12 186	57	34 840	204	73 099	3	
—	—	6	427	—	—	—	—	6	427	6	427	6	427	4	
—	—	20	16 787	—	—	—	—	20	16 787	20	16 787	158	76 470	5	
—	—	1	119	—	—	—	—	1	119	1	119	7	3 602	6	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	5 624	7	
290	163 991	3	1 097	1	763	291	164 754	3	1 097	294	165 851	446	227 315	8	
252	148 323	3	1 097	1	763	253	149 086	3	1 097	256	150 183	371	198 579	9	
31	14 306	—	—	—	—	31	14 306	—	—	31	14 306	64	26 051	10	
7	1 362	—	—	—	—	7	1 362	—	—	7	1 362	10	2 572	11	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	113	12	
46	26 322	6	647	—	—	46	26 322	6	647	52	26 969	82	51 217	13	
45	22 845	6	647	—	—	45	22 845	6	647	51	23 492	80	47 075	14	
1	3 477	—	—	—	—	1	3 477	—	—	1	3 477	2	4 142	15	
786	547 497	96	134 316	2	1 021	788	548 518	96	134 316	884	682 834	1 797	1 500 153	16	
371	302 609	86	83 350	1	194	372	302 803	86	83 350	458	386 153	1 109	940 041	17	
92	14 719	1	3 166	—	—	92	14 719	1	3 166	93	17 885	96	32 749	18	
316	220 577	9	47 800	1	827	317	221 404	9	47 800	326	269 204	570	504 136	19	
5	7 454	—	—	—	—	5	7 454	—	—	5	7 454	14	15 510	20	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 472	21	
2	2 138	—	—	—	—	2	2 138	—	—	2	2 138	3	3 207	22	
573	458 260	2	2 488	—	—	573	458 260	2	2 488	575	460 748	1 157	1 008 123	24	
125	113 785	2	2 488	—	—	125	113 785	2	2 488	127	116 273	416	452 610	25	
448	344 475	—	—	—	—	448	344 475	—	—	448	344 475	738	552 019	26	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3 494	27	
67	28 581	117	169 925	—	—	67	28 581	117	169 925	184	198 506	513	560 330	28	
46	10 545	23	5 146	—	—	46	10 545	23	5 146	69	15 691	128	29 221	29	
20	16 320	94	164 779	—	—	20	16 320	94	164 779	114	181 099	377	520 720	30	
1	1 716	—	—	—	—	1	1 716	—	—	1	1 716	4	6 864	31	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2 240	32	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 069	33	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	216	34	
147	133 628	—	—	2	2 436	149	136 064	—	—	149	136 064	205	182 769	35	
98	90 855	—	—	2	2 436	100	93 291	—	—	100	93 291	143	135 224	36	
23	28 546	—	—	—	—	23	28 546	—	—	23	28 546	25	30 096	37	
26	14 227	—	—	—	—	26	14 227	—	—	26	14 227	37	17 449	38	
8	9 336	—	—	—	—	8	9 336	—	—	8	9 336	8	9 336	39	
8	9 336	—	—	—	—	8	9 336	—	—	8	9 336	8	9 336	40	
2 159	1 480 299	464	587 904	5	4 220	2 164	1 484 519	464	587 904	2 628	2 072 423	5 244	4 155 620	41	
1 127	778 992	328	342 640	4	3 393	1 131	782 335	328	342 640	1 459	1 125 025	2 903	2 259 905	42	
1 032	701 307	136	245 264	1	827	1 033	702 134	136	245 264	1 169	947 398	2 341	1 895 715	43	

Taulu 3. Yleiskatsaus vuonna 1943 Suomeen saapuneita.  
Tab. 3. Översikt av de år 1943 till Finland ankomna  
Tabl. 3. Navires entrés en et sortis de

Aluksien kansallisuus Fartygens nationalitet Pavillon	Suorassa ilukenteessä saapuneita aluksia I direkt fart ankomna fartyg Navires entrés (navigation directe)					
	Lastissa — Lastförände Chargés		Painolastissa — I last Sur lest		Yhteensä — Summa Total	
	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets
1	2	3	4	5	6	7
1 Suomalaisia — Finska .....	1 266	1 009 975	155	110 042	1 421	1 120 017
2 Ruotsalaisia — Svenska .....	56	36 818	94	16 305	150	53 123
3 Tanskalaisia — Danska .....	20	4 020	17	10 713	37	14 733
4 Saksalaisia — tyska .....	505	486 550	429	350 453	934	837 003
5 Alankomaalaisia — nederländska .....	10	2 064	23	21 452	33	23 516
6 Belgialaisia — belgiska .....	—	—	8	9 336	8	9 336
7 Italialaisia — italienska .....	1	1 069	1	1 069	2	2 138
8 Muita kansallisuuksia — Övriga nationer .....	1	216	—	—	1	216
9 Yhteensä — Summa — Total .....	1 859	1 540 712	727	519 370	2 586	2 060 082
10 Siitä ulkomaisia — Därav utländska — Dont navires étrangers .....	593	530 737	572	409 328	1 165	940 065

Taulu 4. Matkustajaliikenne Suomen ja ulkomaiden välillä vuonna 1943. —  
Tabl. 4. Mouvement des passagers entre

1	Miehistön lukumäärä Besättningsnumeraer Effectif de l'équipage			Matkustajien luku — Nombres de			
	Suomalaisissa aluksissa Å finska fartyg Sur navires finlandais	Ulkomaalaisissa aluksissa Å utländska fartyg Sur navires étrangers	Yhteensä Summa Total	Suomi — Ruotsi Finland — Sverige Finlande — Suède		Suomi — Saksa Finland — Tyskland Finlande — Allemagne	
				Koko luku Hela antalet Total	Siltä ulkomaalaisia Därav utlänningar Dont étrangers	Koko luku Hela antalet Total	Siltä ulkomaalaisia Därav utlänningar Dont étrangers
2	3	4	5	6	7	8	
<b>Saapuneissa aluksissa — Å an-</b>							
1 Tammikuu — Januari .....	2 155	640	2 795	588	250	4	—
2 Helmikuu — Februari .....	1 974	454	2 428	493	196	23	10
3 Maaliskuu — Mars .....	2 350	555	2 905	582	189	31	21
4 Huhtikuu — April .....	2 487	829	3 316	707	330	32	15
5 Toukokuu — Maj .....	2 423	986	3 409	1 071	529	35	23
6 Kesäkuu — Juni .....	2 598	1 844	4 442	1 101	417	572	564
7 Heinäkuu — Juli .....	2 740	2 884	5 624	1 029	408	19	11
8 Elokuu — Augusti .....	2 608	2 901	5 509	1 055	391	39	24
9 Syyskuu — September .....	2 799	2 771	5 570	1 186	410	71	51
10 Lokakuu — Oktober .....	2 684	2 441	5 125	705	243	52	47
11 Marraskuu — November .....	3 407	1 907	5 314	628	175	90	72
12 Joulukuu — December .....	2 801	1 320	4 121	782	246	18	10
13 Yhteensä — Summa — Total .....	31 026	19 532	50 558	9 927	3 784	986	848
<b>Lähteneissä aluksissa — Å av-</b>							
14 Tammikuu — Januari .....	2 003	674	2 677	471	174	5	4
15 Helmikuu — Februari .....	1 921	527	2 448	466	181	9	7
16 Maaliskuu — Mars .....	2 549	492	3 041	567	223	3	3
17 Huhtikuu — April .....	2 430	883	3 313	631	236	9	6
18 Toukokuu — Maj .....	2 915	978	3 893	1 013	474	27	16
19 Kesäkuu — Juni .....	2 587	1 427	4 014	1 308	643	6	3
20 Heinäkuu — Juli .....	3 041	2 308	5 349	1 143	557	11	5
21 Elokuu — Augusti .....	2 538	2 990	5 528	958	452	33	31
22 Syyskuu — September .....	2 470	2 717	5 187	997	384	139	136
23 Lokakuu — Oktober .....	2 572	2 494	5 066	717	399	165	151
24 Marraskuu — November .....	3 132	2 096	5 228	727	375	82	81
25 Joulukuu — December .....	3 014	1 505	4 519	691	385	15	11
26 Yhteensä — Summa — Total .....	31 172	19 591	50 763	9 689	4 483	504	454

den ja Suomesta lähteneiden aluksien kansallisuuteen.  
och från Finland avgångna fartygens nationalitet.

Finlande, en 1943, classés par nationalité.

Suorassa liikenteessä lähtenettä aluksia I direkt fart avgångna fartyg Navires sortis (navigation directe)						Kaikkiaan I allt Grand total	
Lastissa — Lastförande Chargés		Painolastissa — I last Sur lest		Yhteensä — Summa Total			
Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets
8	9	10	11	12	13	14	15
1 127	778 992	328	342 640	1 455	1 121 632	2 876	2 241 649
144	37 373	6	15 352	150	52 725	300	105 848
31	14 306	6	427	37	14 733	74	29 466
815	614 757	123	229 366	938	844 123	1 872	1 681 126
32	23 397	1	119	33	23 516	66	47 032
8	9 336	—	—	8	9 336	16	18 672
2	2 138	—	—	2	2 138	4	4 276
—	—	—	—	—	—	1	216
2 159	1 480 299	464	587 904	2 623	2 068 203	5 209	4 128 285
1 032	701 307	136	245 264	1 168	946 571	2 333	1 886 636

Tab. 4. Passagerartrafiken mellan Finland och utlandet år 1943.  
la Finlande et l'étranger en 1943.

Antal passagerare passagers							
Suomi — Baltianmaat Finland — Baltikum Finlande — Les pays Baltiques		Suomi — Tanska Finland — Danmark Finlande — Danemark		Suomi — Alankomaat Finland — Nederländerna Finlande — Pays-Bas		Yhteensä Summa Total	
Koko luku Hela antalet Total	Siltä ulkomaalaisia Därav utlänningar Dont étrangers	Koko luku Hela antalet Total	Siltä ulkomaalaisia Därav utlänningar Dont étrangers	Koko luku Hela antalet Total	Siltä ulkomaalaisia Därav utlänningar Dont étrangers	Koko luku Hela antalet Total	Siltä ulkomaalaisia Därav utlänningar Dont étrangers
9	10	11	12	13	14	15	16
lända fartyg — Sur navires entrés							
—	—	2	2	—	—	594	252
1	—	2	2	—	—	519	208
—	—	—	—	—	—	613	210
—	—	—	—	—	—	739	345
10	10	1	1	1	—	1 118	563
3	2	2	2	—	—	1 678	985
3	—	—	—	—	—	1 051	419
10	8	6	2	—	—	1 110	425
14	2	3	3	—	—	1 274	466
—	—	1	1	—	—	758	291
6	—	—	—	—	—	724	247
—	—	1	—	—	—	801	256
47	22	18	13	1	—	10 979	4 667
gångna fartyg — Sur navires sortis							
—	—	—	—	—	—	476	178
—	—	—	—	—	—	475	188
21	—	2	2	—	—	593	228
3	—	1	1	—	—	644	243
—	—	3	3	—	—	1 043	493
1	1	—	—	—	—	1 315	647
—	—	1	1	—	—	1 155	563
—	—	10	6	—	—	1 001	489
3	1	2	2	—	—	1 141	523
6	—	4	4	—	—	892	554
1	—	—	—	—	—	810	456
1	—	—	—	—	—	710	400
36	3	26	22	—	—	10 255	4 962

Taulu 5 a. Tavaraliikenne saapuneilla aluksilla eri satamissa vuonna 1943. —

Tabl. 5 a. Marchandises affrèées sur

Satama Hamn Port	Vilja ja vilja- tuotteet Spannmål och spannmålsprodukter Céréales et leurs produits		Kivihiili ja koksai Stenkol och koks Houille et coke		Metallit ja metalliteokset Metaller och metallarbeten Métaux et ouvrages en métal	
	1 000 kg		1 000 kg		1 000 kg	
	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aus navires finlandais	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aus navires étrangers	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aus navires finlandais	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aus navires étrangers	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aus navires finlandais	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aus navires étrangers
1	2	3	4	5	6	7
1 Helsinki — Helsingfors .....	81 629	604	428 238	7 021	8 181	54 035
2 Makslähti .....	—	—	—	—	—	—
3 Viipuri — Uuras — Viborg — Trångsund .....	—	—	45 199	—	—	—
4 Hamina — Fredrikshamn .....	—	—	39 368	—	—	—
5 Tormo .....	—	—	—	—	—	—
6 Kotka .....	43 090	—	142 704	5 383	2 221	677
7 Lovisa (Valkom) — Lovisa (Valkoo) .....	—	—	5 855	—	—	—
8 Ruotsinpyhtää — Strömfors .....	—	—	—	—	—	—
9 Pernävikén — Pernajanlahti .....	—	—	—	—	—	—
10 Borgå — Porvoo .....	—	—	—	—	—	—
11 Tolkis — Tolkkinen .....	—	—	1 785	—	—	—
12 Hangö — Hangö .....	8 257	—	40 909	3 800	9	74
13 Ekenäs — Tammisaari .....	—	—	4 674	600	—	—
14 Skogby .....	—	—	—	—	—	—
15 Skuru — Pohjankuru .....	—	—	1 287	—	500	—
16 Muut Hangon piirin satamat — Övriga hamnar inom Hangö distrikt .....	—	—	—	—	—	—
17 Turku — Åbo .....	27 585	—	222 991	1 350	33 210	27 971
18 Naantali — Nådendal .....	—	—	—	—	—	—
19 Pargas — Parainen .....	1 907	—	20 419	—	—	—
20 Hakkala .....	—	—	—	—	—	—
21 Kokkila (Vartsala) .....	—	—	—	—	—	—
22 Dalsbruk — Taalintehdas .....	—	—	14 547	—	160	—
23 Strömme .....	—	—	—	—	—	—
24 Förby .....	—	—	—	—	—	—
25 Muut Turun piirin satamat — Övriga hamnar inom Åbo distrikt .....	—	—	—	—	—	—
26 Uusikaupunki — Nystad .....	—	—	—	—	—	—
27 Pyhärinta .....	—	—	—	—	—	—
28 Mariehamn — Maarianhamina .....	—	—	5 024	—	—	—
29 Rauma — Raumo .....	11 705	—	70 149	847	494	18
30 Pori — Björneborg (Mäntyluoto — Reposaari — Räisö) .....	24 686	2 615	120 820	—	2 277	6 151
31 Brändö (Merikarvia) .....	—	—	—	—	—	—
32 Kristinestad — Kristinankaupunki .....	—	—	—	—	—	—
33 Kaskö — Kaskinen .....	—	—	1 359	—	—	—
34 Vaasa — Vasa .....	38 931	506	43 658	—	—	—
35 Björkholmsund .....	—	—	—	—	—	—
36 Jakobstad — Pietarsaari .....	—	—	8 675	—	—	15
37 Nykarleby — Uusikaarlepyy .....	—	—	—	—	—	—
38 Muut Pietarsaaren piirin sat. — Övriga hamnar inom Jakobstads distrikt .....	—	—	—	—	—	—
39 Kokkola (Ykspihlaja) — Gamlakarleby (Yxpilä) .....	—	504	12 176	2 150	—	—
40 Möllersvik — Möllerinlahti .....	—	—	—	—	—	—
41 Himanka .....	—	—	—	—	—	—
42 Raahé — Brahestad .....	—	—	—	1 600	—	—
43 Siniluoto .....	—	—	—	—	—	—
44 Rahja .....	—	—	—	—	—	—
45 Oulu (Toppila) — Uleåborg (Toppila) .....	19 204	942	42 248	11 118	—	500
46 Varjakka .....	—	—	—	—	—	—
47 Pateniemi .....	—	—	—	—	—	—
48 Halonen .....	—	—	—	—	—	—
49 Martinniemi (Haukipudas) .....	—	—	—	—	—	—
50 Iin Røyttä — Ii Røyttä .....	—	—	—	—	—	—
51 Kemi .....	—	—	1 318	1 148	—	—
52 Tornio (Røyttä) — Torned (Røyttä) .....	—	—	—	—	—	—
53 Kuusiluoto .....	—	—	—	—	—	—
54 Herakari .....	—	—	—	—	—	—
55 Kaikkiaan — I allt — Grand total .....	256 994	5 171	1 273 403	35 017	47 052	89 441

Tab. 5 a. På ankomena fartyg fraktat gods, fördelat på olika hamnar, år 1943.  
navires entrées, classées par ports, en 1943.

Lannoitusaineet Gödningssämnen <i>Engrais</i>		Öljyt Oljor <i>Huiles</i>		Kappaletavara Styckegods <i>Cueillettes</i>		Muu tavara Övrigt gods <i>Autres marchandises</i>		
1 000 kg		1 000 kg		1 000 kg		1 000 kg		
Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aus navires finlandais</i>	Ulkomaisilla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aus navires étrangers</i>	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aus navires finlandais</i>	Ulkomaisilla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aus navires étrangers</i>	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aus navires finlandais</i>	Ulkomaisilla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aus navires étrangers</i>	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aus navires finlandais</i>	Ulkomaisilla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aus navires étrangers</i>	
8	9	10	11	12	13	14	15	
23 359	15 079	2 519	2 471	95 529	118 684	85 791	25 421	1
—	—	—	—	—	—	—	—	2
8 984	—	—	—	—	—	2 739	—	3
—	—	—	—	—	—	7 652	—	4
23 913	8 393	107	—	3 689	9 203	83 429	15 762	5
—	500	—	—	—	1 040	5 869	845	6
—	—	—	—	—	—	—	—	7
—	—	—	—	—	—	—	—	8
—	—	—	—	—	—	—	—	9
—	—	—	—	—	—	—	—	10
202	164	—	17	742	883	2 100	165	11
—	—	—	—	—	—	2 038	830	12
—	—	—	—	—	—	—	—	13
—	—	—	—	—	—	449	—	14
—	—	—	—	—	—	—	—	15
—	—	—	—	—	—	—	—	16
19 819	6 194	1 406	51 916	38 282	31 396	67 636	12 494	17
—	—	605	—	—	—	—	—	18
—	—	—	—	—	—	2 755	1 447	19
—	—	—	—	—	—	—	—	20
—	—	—	—	—	—	—	—	21
—	—	—	—	—	—	688	330	22
—	—	—	—	—	—	—	—	23
—	—	—	—	—	—	—	—	24
—	—	—	—	—	—	—	—	25
—	—	—	—	—	—	—	—	26
—	—	—	—	—	—	—	—	27
—	—	—	—	—	—	—	—	28
—	2 164	150	80	12	9	—	—	29
—	—	—	—	918	1 463	14 356	7 709	30
10 710	4 495	8	—	7 283	8 877	30 438	5 620	31
—	—	—	—	—	—	—	—	32
500	—	—	—	1 568	—	3 486	2 878	33
—	—	—	—	—	—	1 866	1 900	34
2 480	4 380	2 205	1 200	—	3 911	11 557	6 089	35
—	—	—	—	—	—	—	—	36
—	—	—	—	—	1 195	257	346	37
—	—	—	—	—	—	—	—	38
—	—	—	—	—	—	—	—	39
1 650	4 500	—	—	116	511	5 170	4 289	40
—	—	—	—	—	—	—	—	41
—	—	—	—	—	—	—	836	42
—	—	—	—	—	—	—	—	43
—	—	—	—	—	—	—	—	44
3 000	4 090	—	2 086	—	25 418	7 350	6 377	45
—	—	—	—	—	—	—	—	46
—	—	—	—	—	—	—	—	47
—	—	—	—	—	—	—	—	48
—	—	—	—	—	—	—	—	49
—	—	—	—	—	—	7 176	654	50
—	—	—	—	—	—	—	620	51
—	—	—	—	—	—	—	—	52
—	—	—	—	—	—	—	—	53
—	—	—	—	—	—	—	—	54
94 617	49 959	7 000	57 770	148 189	202 589	342 802	94 612	55

Taulu 5 b. Tavaraliikenne lähteneillä aluksilla eri satamissa vuonna 1943. —

Tabl. 5 b. Marchandises affrétées sur

Satama Hamn Port	Sahattu puutavara Sågade trävaror Bois sciés		Paperi- eli hlompu Pappers- eller silp- ved		Kaivospylväät (proppit) Gruvstolpar (props) Bois de mine		Parrut Sparrar Bois de construction		Muut satamien puutavara Övriga osägade trä- varor Autres marchandises de bois pas sciés	
	standerttia standard standards		m <sup>3</sup>		m <sup>3</sup>		m <sup>3</sup>		m <sup>3</sup>	
	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Åuz navires finlandais	Ulkomaisilla aluksilla Å utländska fartyg Åuz navires étrangers	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Åuz navires finlandais	Ulkomaisilla aluksilla Å utländska fartyg Åuz navires étrangers	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Åuz navires finlandais	Ulkomaisilla aluksilla Å utländska fartyg Åuz navires étrangers	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Åuz navires finlandais	Ulkomaisilla aluksilla Å utländska fartyg Åuz navires étrangers	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Åuz navires finlandais	Ulkomaisilla aluksilla Å utländska fartyg Åuz navires étrangers
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1 Helsinki — Helsingfors .....	4 109	4 065	1 481	—	13 237	—	1 085	—	605	90
2 Makslähti .....	—	—	—	—	2 118	9 053	—	—	—	—
3 Viipuri — Uuras — Viborg — Trångsund .....	18 649	504	4 926	—	27 871	—	315	—	—	—
4 Hamina — Fredrikshamn ..	2 483	1 441	43 081	2 038	69 071	18 628	—	—	32 697	14 093
5 Tormo .....	100	—	—	—	3 555	—	—	—	—	—
6 Kotka .....	35 211	19 206	2 804	—	9 358	4 303	—	752	4 779	264
7 Lovisa (Valkoo) — Lovisa (Valkoo) .....	6 880	4 223	3 109	735	199	—	—	—	238	358
8 Ruotsinpyhtää — Strömfors	652	658	—	—	—	—	—	—	—	—
9 Pernåviken — Pernajanlahti	3 502	1 587	—	—	—	—	—	—	—	—
10 Borgå — Porvoo .....	3 776	2 995	253	—	4 500	—	—	—	466	591
11 Tolkis — Tolkinen .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12 Hangö — Hanko .....	225	2 287	1 252	—	—	2 252	—	—	—	—
13 Ekenäs — Tammisaari .....	—	213	—	—	—	—	—	—	—	—
14 Skogby .....	884	588	—	—	—	—	—	—	—	—
15 Skuru — Pohjankuru .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16 Muut Hangon piirin sata- mat — Övriga hamnar inom Hangö distrikt .....	—	—	—	3 778	2 110	—	—	—	—	—
17 Turku — Åbo .....	2 830	5 179	1 586	—	1 053	5 110	—	—	5 937	1 369
18 Naantali — Nådendal .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19 Pargas — Parainen .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 Hakkala .....	—	110	—	—	—	—	—	—	—	—
21 Kokkila (Vartsala) .....	120	381	—	2 120	—	—	—	—	—	299
22 Dalsbruk — Taalintehdas ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23 Strömme .....	67	329	—	—	—	—	—	—	—	—
24 Förby .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25 Muut Turun piirin satamat — Övriga hamnar inom Åbo distrikt .....	—	—	724	—	—	—	—	—	—	—
26 Usikaupunki — Nystad ..	353	1 355	—	—	—	1 727	411	698	49	—
27 Pyhärinta .....	—	—	—	—	—	—	591	—	—	—
28 Mariehamn — Maarian- hamina .....	—	—	3 624	4 091	—	—	—	—	—	—
29 Rauma — Raumo .....	3 716	5 555	—	—	—	—	2 467	708	5 174	746
30 Pori — Björneborg (Mänty- luoto — Reposaaari — Räfsö)	16 850	10 099	2 012	—	22 177	25 986	245	632	4 846	24
31 Brändö (Merikarvia) .....	93	235	—	2 256	—	—	—	—	2 158	—
32 Kristinestad — Kristinan- kaupunki .....	138	204	3 317	4 508	—	566	—	—	729	295
33 Kaskö — Kaskinen .....	422	4 020	—	10 492	—	2 503	—	—	—	—
34 Vaasa — Vasa .....	1 459	3 812	8 877	16 308	7 698	15 525	376	1 412	—	—
35 Björkholmssund .....	—	—	—	2 417	—	—	—	—	—	—
36 Jakobstad — Pietarsaari ..	741	3 252	3 133	11 972	23 225	29 871	—	—	—	445
37 Nykarleby — Usikaarlepyy	—	—	—	573	—	3 726	—	—	—	—

Tab. 5 b. På avgångna fartyg fraktat gods, fördelat på olika hamnar, år 1943.  
navires sortis, classées par ports, en 1943.

Puuhoike ja selluloosa Slipmassa och cellulosa Pâte de bois (mécanique et chimique)		Papperi Papier Papiers		Pahvi ja kartonki Papp och kartong Cartons		Vaneri Faner Bois contre-plaqué		Kappaletavara Styckegods Cusillettes		Malmit Malmer Minerais		Muu tavara Övrigt gods Autres marchandises		
1 000 kg		1 000 kg		1 000 kg		1 000 kg		1 000 kg		1 000 kg		1 000 kg		
Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aus navires finlandais		Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aus navires finlandais		Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aus navires finlandais		Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aus navires finlandais		Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aus navires finlandais		Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aus navires finlandais		Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aus navires finlandais		
Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aus navires étrangers		Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aus navires étrangers		Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aus navires étrangers		Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aus navires étrangers		Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aus navires étrangers		Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aus navires étrangers		Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aus navires étrangers		
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
m 5 318	m 2 270													
k 11 161	k 7 018	19 578	9 106	4 482	2 746	6 465	4 765	31 605	16 451		894	11 623	5 031	1
m 598														2
k 3 170		581		1 363				2 128	364			912		3
m 912		4 583	509	438		21		111				292	8	4
m 33 420	m 37 066													5
k 29 069	k 29 776	108 415	31 113	47 316	27 021	16 799	12 126	10 108	6 160	14 602	61 703	4 767	13 016	6
														7
						1 222	58	9 484				570		8
														9
k 1 300	m 3 300							1 900						10
m 2 550	m 5 100													11
k 320														12
m 4 029	m 1 450													13
k 2 267	k 1 350					404	284		1 037				537	14
														15
														16
m 1 446	m 2 297													17
k 400	k 1 259	2 380	577	499	756	164	367	14 448	4 702	881	2 120	15 831	6 200	18
														19
														20
														21
														22
														23
													50	24
														25
														26
													1 922	27
														28
m 5 034	m 3 072							15	7			22 805	2 470	29
k 11 555	k 11 703	6 003	5 241	1 513	1 059	346	624	9 585	2 956			6 537	7 651	30
m 20 717	m 18 986													31
k 17 791	k 16 852	17 160	11 401	9 962	1 611	2 827	1 590	7 441	4 659	7 983	17 147	10 182	1 851	32
														33
m 300								390					320	34
m 3 243														35
k 1 503													1 567	36
	k 200	46										2 423	3 339	37
k 4 517	k 7 569													

m = märkä; våt. — k = kuiva; torr.

Taulu 5 b. (Jatk.)

Satama Hamn Port	Sahattu puutavara Sågade trävaror <i>Bois sciés</i>		Paperi- eli hlomopuu Pappers- eller slpved <i>Bois pour pâte à papier</i>		Kalvospylväät (propelit) Gruvstolpar (props) <i>Bois de mine</i>		Parrut Sparrar <i>Bois de construction</i>		Muu sahaamaton puutavara Övriga osågade trävaror <i>Autres marchandises de bois pas sciés</i>	
	standerttia standard <i>standards</i>		m <sup>3</sup>		m <sup>3</sup>		m <sup>3</sup>		m <sup>3</sup>	
	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aux navires finlandais</i>	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aux navires étrangers</i>	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aux navires finlandais</i>	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aux navires étrangers</i>	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aux navires finlandais</i>	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aux navires étrangers</i>	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aux navires finlandais</i>	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aux navires étrangers</i>	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aux navires finlandais</i>	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aux navires étrangers</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
38 Muut Pietarsaaren piirin sat. — Övriga hamnar inom Jakobstads distrikt	—	—	—	1 155	165	—	—	—	—	—
39 Kokkola (Ykspihlaja) — Gamla Karleby (Yxpila) ..	1 344	1 829	2 040	10 829	1 526	20 217	—	5 147	155	1 375
40 Möllersvik — Möllerinlahti ..	—	—	—	8 793	12 578	19 198	—	—	—	—
41 Himanka .....	—	—	2 838	—	2 543	4 892	—	—	—	—
42 Raahen — Brahestad .....	1 403	3 586	10 641	10 848	5 785	44 201	—	—	404	—
43 Siniluoto .....	—	—	—	—	—	3 475	—	—	—	—
44 Rahja .....	1 066	221	—	—	740	14 169	—	—	—	—
45 Oulu (Toppila) — Uleåborg (Toppila) .....	—	69	23 260	5 915	27 865	62 362	—	—	975	—
46 Varjakka .....	—	—	5 953	—	—	—	—	—	—	—
47 Pateniemi .....	3 841	8 014	—	—	—	—	—	—	—	—
48 Halonen .....	1 027	623	—	—	5 277	—	—	—	888	—
49 Martinniemi (Haukipudas)	3 066	2 421	4 064	7 151	—	10 771	—	—	1 665	—
50 Iin Röyttä .....	—	—	9 011	6 695	6 017	11 201	—	—	—	2 430
51 Kemi .....	11 654	11 435	6 502	4 530	13 105	48 534	—	—	—	407
52 Tornio (Röyttä) — Torneå (Röyttä) .....	—	684	3 252	—	—	4 178	—	—	—	1 687
53 Kuusiluoto .....	5 996	1 710	—	—	—	—	—	—	—	2 093
54 Herakari .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 533
56 Kaikkiaan — I allt — Grand total .....	132 657	102 890	147 740	117 204	261 773	362 448	5 490	9 349	61 765	29 099

Taulu 6. Liikenne ja kanto rannikkokaupunkien ja valtion  
Tab. 6. Trafiken och uppbörden i kuststädernas samt statens

Tabl. 6. Mouvement de la navigation et les recettes des ports dans les villes du littoral et

Kaupunki Stad Ville	Saapuneet alukset — Ankonna fartyg <i>Navires entrés</i>				Lähteneet Avgångna <i>Navires</i>	
	Saapuneita yhteensä Summa anlönda <i>Navires entrés, total</i>		Siitä yksinomaan kotimaisessa liikenteessä Därav enbart i inrikes fart <i>Dont la navigation intérieure</i>		Lähteneitä yhteensä Summa avgångna <i>Navires sortis, total</i>	
	Luku Antal <i>Nombre</i>	Nettotonnina Nettoton <i>Tonneaux nets</i>	Luku Antal <i>Nombre</i>	Nettotonnina Nettoton <i>Tonneaux nets</i>	Luku Antal <i>Nombre</i>	Nettotonnina Nettoton <i>Tonneaux nets</i>
1	2	3	4	5	6	7
1 Helsinki — Helsingfors .....	3 264	991 251	2 084	111 564	3 268	1 005 102
2 Viipuri — Viborg .....	516	99 725	454	46 795	516	99 725
3 Hamina — Fredrikshamn .....	211	111 353	77	4 477	210	110 813
4 Kotka .....	1 262	557 603	542	27 454	1 259	556 222
5 Lovisa (Valkom) — Loviisa (Valkoo) .....	308	76 756	203	9 151	308	76 756
6 Borgå (Tolkis) — Porvoo (Tolkkinen) .....	258	47 659	252	44 009	258	47 659
7 Hangö — Hanko .....	—	—	—	—	—	—
8 Ekenäs — Tammissaari .....	126	7 018	109	2 241	123	6 975
9 Turku — Åbo .....	3 768	974 147	3 011	186 694	3 801	1 045 939

Tab. 5 b. (Forts.)

Puuhloke ja selluloosa Slipmassa och cellulosa <i>Pâte de bois (mécanique et chimique)</i>		Papper Papper <i>Papiers</i>		Pahvi ja kartonki Papp och kartong <i>Cartons</i>		Vaneri Fäner <i>Bois contre-plaqué</i>		Käppeletavara Styckegods <i>Oueillettes</i>		Malmit Malmer <i>Minerais</i>		Muu tavara Övrigt gods <i>Autres marchandises</i>	
1 000 kg		1 000 kg		1 000 kg		1 000 kg		1 000 kg		1 000 kg		1 000 kg	
Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aux navires finlandais</i>	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aux navires étrangers</i>	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aux navires finlandais</i>	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aux navires étrangers</i>	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aux navires finlandais</i>	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aux navires étrangers</i>	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aux navires finlandais</i>	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aux navires étrangers</i>	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aux navires finlandais</i>	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aux navires étrangers</i>	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aux navires finlandais</i>	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aux navires étrangers</i>	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aux navires finlandais</i>	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aux navires étrangers</i>
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
—	m. 299	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
k 700	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	401	265
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	k. 1 160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
m 1 532	m 1 906	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
k 5 844	k 5 994	—	—	—	—	—	—	720	—	—	—	—	3 134
m 2 300	m 8 787	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	k 367	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	2 240	960	—	—	2 960	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
k 1 010	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	668
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
m 3 113	m 18 992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
k 1 304	k 3 536	—	—	—	—	—	—	—	640	—	—	1 157	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
m 84 512	m.103 525	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
k 91 911	k. 86 784	158 746	57 947	65 573	33 193	28 248	19 814	90 180	37 936	23 466	81 864	80 830	47 659

m = märkä; vät. — k = kuiva; torr.

satamissa vuonna 1943 satamaviranomaisten antamien tietojen mukaan.

hamnar år 1943 enligt av hamnmyndigheterna meddelade uppgifter.

dans les ports de l'État, en 1943, selon les renseignements de l'administration des ports.

alukset fartyg sortis		Kertyneet satamatulot Uppburna hamnavgifter <i>Bénéfices réalisés par les ports.</i>						Purjehdusaika Seglationstid <i>Durée de la navigation</i>	
Siitä yksinomaan kotimaisessa liikenteessä		Liikennemaksut Trafikavgifter <i>Charges de trafic</i>	Satamamaksut Hamnavgifter <i>Charges de port</i>	Tuulaakimaksut Tolagsavgifter <i>Charges d'octroi</i>	Muut tulot Övriga inkomster <i>Autres charges</i>	Tuloja yhteensä Summa inkomster <i>Total de recettes</i>			
Därav enbart i inrikes fart <i>Dont la navigation intérieure</i>	Nettotonnian Nettoton <i>Nettoaux nets</i>								
8	9	10	11	12	13	14	15		
2 081	110 789	17 358 986	3 124 544	13 504 869	10 819 923	44 808 322	Koko vuoden — Året runt		
454	46 795	345 550	252 957	54 447	1 661 237	2 314 191	29. 11. 42;	20. 4. 43—20. 12. 43	1
77	4 477	231 529	409 094	2 403	1 117 353	1 760 379	10. 1. 43;	29. 4. 43—17. 2. 44	2
542	27 454	3 699 213	2 014 984	267 084	3 918 016	9 899 297	3. 2. 43;	4. 3. 43—	3
203	9 151	163 647	226 653	435	—	390 735	10. 12. 42;	21. 3. 43—27. 1. 44	4
216	23 836	73 349	33 061	58 184	9 200	173 794	11. 12. 42;	19. 4. 43—16. 12. 43	5
—	—	295 341	—	89 248	1 636	386 225	Koko vuoden — Året runt		
106	2 198	15 216	17 239	—	70 829	103 284	1. 1. 43;	3. 4. 43—1. 1. 44	6
2 989	184 791	5 834 472	2 753 808	4 810 423	7 327 845	20 726 548	Koko vuoden — Året runt		

1) Tähän sisältyy Hangon valtionsataman osuus. — Härli Ingår Hangö statshamns andel.

Taulu 6. (Jatk.)

Kaupunki Stad Ville	Saapuneet alukset — Ankonna fartyg Navires entrés				Lähteneet Avgångna Navires	
	Saapuneita yhteensä Summa anlända Navires entrés, total		Siltä yksinomaan kotimaisessa liikenteessä Därav enbart i inrikes fart Dont la navigation intérieure		Lähteneitä yhteensä Summa avgångna Navires sortis, total	
	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonnesaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonnesaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonnesaux nets
1	2	3	4	5	6	7
10 Mariehamn — Maarianhamina .....	803	293 908	403	57 543	793	286 677
11 Uusikaupunki — Nystad .....	158	25 429	123	7 485	159	21 198
12 Rauma — Raumo .....	678	222 325	443	59 565	674	223 566
13 Pori (Mäntyluoto — Reposaaari) — Björneborg (Mäntyluoto — Räisö) .....	517	326 582	111	16 342	516	332 578
14 Kristinestad — Kristiinankaupunki .....	77	19 643	50	3 277	77	19 643
15 Kaskö — Kaskinen .....	88	60 675	29	2 755	88	60 675
16 Vaasa — Vasa .....	246	175 340	69	12 124	246	175 340
17 Jakobstad — Pietarsaari .....	131	168 710	33	3 824	131	168 710
18 Nykarleby — Uusikaarlepyy .....	8	11 865	—	—	8	11 865
19 Kokkola (Ykspihlaja) — Gamlakarleby (Yxpila)	122	102 909	26	3 114	122	102 909
20 Raase — Brahestad .....	89	68 426	23	4 839	89	68 426
21 Oulu (Toppila) — Uleåborg (Toppila) .....	191	186 153	24	7 663	191	186 153
22 Kemi .....	135	116 638	17	3 579	135	116 638
23 Tornio — Torneå .....	55	24 815	22	1 190	55	24 815
24 Yhteensä — Summa — Total	13 006	4 668 930	8 105	615 685	13 027	4 748 384
<i>Valtion satamat — Statens hamnar — Ports de l'Etat</i>						
25 Hangö — Hanko .....	920	1 158 537	226	15 871	920	1 154 819
26 Koivisto .....	25	211	25	211	25	211
27 Liiinahamari — Linhammar .....	103	140 446	—	—	103	140 446
28 Yhteensä — Summa — Total	1 048	1 299 194	251	16 082	1 048	1 295 476
29 Kalkkiaan — I allt — Grand total	14 054	5 968 124	8 356	631 767	14 075	6 043 860

Alukset fartyg vortis		Kertyneet satamatulot Uppburna hamnavgifter <i>Bénéfices réalisés par les ports</i>					Purjehdusaika Seglationstid <i>Durée de la navigation</i>	
Siltä yksinomaan kotimaisessa liikennepessa		Liikennemaksut Trafikavgifter <i>Charges de trafic</i>	Satamamaksut Hamnavgifter <i>Charges de port</i>	Tuulaakimaksut Tolagsavgifter <i>Charges d'octroi</i>	Muut tulot Övriga inkomster <i>Autres charges</i>	Tuloja yhteensä Summa inkomster <i>Total de recettes</i>		
Därav enbart i inrikes fart <i>Dont la navigation intérieure</i>	Nettotonnia Nettoton <i>Tonneaux nets</i>							
Luku Antal <i>Nombre</i>	9	10	11	12	13	14	15	
393	50 312	283 998	534 190	—	8 830	827 018	Koko vuoden — Året runt	10
122	6 073	5 186	60 089	12 094	29 200	106 569	16. 12. 42; 6. 4. 43—27. 12. 43	11
442	58 494	775 123	667 905	49 141	908 777	2 400 946	Koko vuoden — Året runt	12
—	—	2 135 016	1 113 633	427 817	2 434 046	6 110 512	Koko vuoden — Året runt	13
50	3 277	29 309	54 844	1 410	90 068	175 631	13. 11. 42; 28. 4. 43—9. 12. 43	14
29	2 755	86 094	186 079	—	30 052	302 225	18. 1. 43; 16. 4. 43—19. 2. 44	15
69	12 124	1 170 145	623 070	1 073 250	401 344	3 267 809	15. 1. 43; 30. 3. 43—	16
33	3 824	619 417	649 845	529 119	—	1 798 381	12. 12. 42; 22. 4. 43—11. 1. 44	17
—	—	7 465	33 680	—	—	41 145	26. 11. 42; 4. 5. 43—27. 10. 43	18
26	3 114	117 971	313 515	44 531	283 718	759 735	9. 12. 42; 27. 4. 43—6. 1. 44	19
23	4 839	36 997	220 092	1 207	119 995	378 291	4. 12. 42; 1. 6. 43—8. 12. 43	20
24	7 663	600 932	633 270	80 999	909 152	2 224 353	2. 12. 42; 24. 5. 43—13. 12. 43	21
17	3 579	273 213	418 480	3 843	38 096	733 682	25. 11. 42; 27. 5. 43—3. 12. 43	22
22	1 190	27 805	55 671	22 155	—	105 631	6. 11. 42; 19. 5. 43—14. 11. 43	23
7 918	566 735	34 185 974	14 396 703	21 032 659	30 179 317	99 794 653		24
229	15 982	—	2 308 734	—	1 097 360	3 406 094	Koko vuoden — Året runt	25
25	211	—	190	—	41 084	41 274	2. 1. 43; 6. 3. 43—18. 2. 44	26
—	—	—	—	—	399 212	399 212		27
254	16 193	—	2 308 924	—	1 537 656	3 846 580		28
8 172	582 923	34 185 974	16 705 627	21 032 659	31 716 973	103 641 233		29